

COMBO

מערכת מידע ובידור



תוכן העניינים

5	צג מידע צבעוני
53	צג מידע גרפי



צג מידע צבעוני

6	מבוא
14	הפעלה בסיסית
21	רדיו
25	נגן תקליטורים
26	התקנים חיצוניים
30	ניווט
40	זיהוי דיבור
43	טלפון
50	אינדקס

מבוא

6	..... מידע כללי
8	..... סקירת רכיבי הבקרה
10	..... שימוש

מידע כללי

מערכות המידע והבידור Multimedia Navi Pro ו-Multimedia מספקות לך מערכת מידע ובידור למכונית מחזית הטכנולוגיה.

תפקודי הרדיו של AM, FM או DAB מאפשרים לתכנת עד 15 תחנות.

גן התקליטורים מאפשר לך ליהנות מתקליטורי שמע רגילים ומתקליטורי MP3 / WMA.

ניתן לחבר התקן אחסון חיצוני למערכת המידע והבידור כמקור שמע נוסף; באמצעות כבל או באמצעות Bluetooth®.

מערכת הניווט הכוללת תכנון מסלול דינמי, תנחה אותך בצורה אמינה אל היעד שלך, ואם תרצה, גם תסייע לך באופן אוטומטי להימנע ממסלולים שיש בהם פקקי תנועה או בעיות תנועה אחרות.

בנוסף, מערכת המידע והבידור מאפשרת שימוש נוח ובטוח בטלפון הנייד ברכב.

באמצעות תפקוד הקרנת הטלפון תוכל לתפעל יישומים מסוימים של הטלפון שלך באמצעות מערכת המידע והבידור.

ניתן גם להפעיל את מערכת המידע והבידור באמצעות הבקרות בגלגל ההגה או באמצעות מערכת זיהוי הדיבור.

עיצוב אמצעי הבקרה, שהושקעה בו מחשבה רבה, מסך המגע והתצוגות הברורות מאפשרים לך לשלוט במערכת בקלות ובאופן אינטואיטיבי.

הערה

מדריך זה מתאר את כל האופציות והמאפיינים הזמינים במערכות המידע והבידור השונות. תיאורים מסוימים, כולל תיאורי תצוגה ותפריטים, עשויים שלא להיות ישימים לכלי הרכב שלך עקב דגם שונה, מפרטי מדינה, ציוד מיוחד או אביזרים מיוחדים.

הערה

מערכת המידע והבידור כוללת תוכנות מסוימות של צד שלישי. לקבלת ההודעות, הרישיונות וכל מידע אחר הקשור לתוכנות אלה, ראה <http://www.psa-peugeot-citroen.com/oss>

במקומות אלה מערכת המידע והבידור תשמיע אזהרה שיש לאשר את קבלתה. כאן עליך לשים לב במיוחד לרחובות חד-סטריים, כבישים וכניסות שהכניסה אליהם אסורה.

קליטת רדיו

עלולות להיות הפרעות לקליטת הרדיו כתוצאה מחשמל סטאטי, רעש, עיוות או אבדן הקליטה כתוצאה מ:

- שינויי מרחק מן המשדר
- קליטה רב ערוצית כתוצאה מהחזרת אות
- והצללה

מידע חשוב לגבי הפעלת המערכת ובטיחות הנהיגה

אזהרה ⚠

סע תמיד בזהירות ובבטיחות. הפעל את מערכת המידע והבידור אם תנאי הנסיעה מאפשרים שימוש בטוח. לטובת הבטיחות, מן הראוי שתעצור את הרכב לפני הפעלת מערכת המידע והבידור (כמו למשל במקרה של הכנסת פרטי כתובת).

אזהרה ⚠

השימוש במערכת הניווט אינו פוטר את הנהג מהאחריות לשמור על גישה נכונה ואחראית בעת הנהיגה בכביש. פעל תמיד בהתאם לתקנת התעבורה הישירות.

אזהרה ⚠

באזורים מסוימים מסומנים במפה רחובות חד-סטריים וכבישים וכניסות אחרות (למשל אזורים המיועדים להולכי רגל) שהכניסה אליהם אסורה.

סקירת רכיבי הבקרה

לוח בקרה



אמצעי בקרה על ההגה



1 SRC (מקור)

בחירת מקור השמע, אשר
 בחירה באמצעות ✓ 10

לחיצה ארוכה: השתק את המערכת

2 Δ / ▽

בחירת תחנת הרדיו הקבועה
 הבאה/הקודמת כאשר הרדיו
 פעיל 21

או בחירת הרצועה/התמונה
 הבאות/הקודמות כאשר
 התקנים חיצוניים פעילים 26

6	⚙	10	1
14		אם במצב מופסק: הפעל או הפסק	
7	🔊	אם במצב מופעל: השתק את המערכת	
45		סובב: כוונן עצמת קול	
8	🔊	2	
		Multimedia Navi Pro: הצגת	
31		מפת ניווט משולבת	
9		9	
26		מולטימדיה: הצגת יישום ניווט	
		כאשר הקרנת הטלפון פעילה 28	
		3	
		פתיחת תפריט הגדרות הרכב, עיין בספר הנהג	
		4	
		פתיחת תפריט השמע:	
21		רדיו	
25		נגן תקליטורים	
26		התקנים חיצוניים (USB), (Bluetooth)	
		5	
28		פתיחת תפריט היישומים	

או בחר את הערך הבא/הקודם
ברשימת תחנות, רשימת
מדיה, רשימת שיחות/אנשי
קשר כאשר הפעלה מותחלת
באמצעות הלחצנים על גלגל ההגה

אשר בחירה באמצעות ✓


3 ✓

אישור פריט נבחר

או פתיחת רשימת התחנות,
רשימת מדיה

4 ✗

או הפעלה / הפסקה של תפקוד
השתקה 10

5 

סיבוב מעלה/מטה: הגברה/
החלשה של עוצמת הקול

6 

לחיצה קצרה: קבלת שיחה נכנסת

לחיצה ארוכה: דחיית שיחה

נכנסת, ניתוק שיחה 45

או פתיחת רשימת שיחות/

אנשי קשר 45

אם קיימת שיחת טלפון
פעילה: פתיחת תפריט במהלך
שיחה

7 ✗

לחיצה קצרה: הפעלת זיהוי
דיבור מוטבע

לחיצה ארוכה: הפעלת זיהוי
דיבור ב-Apple CarPlay™
או Android™ Auto אם





הטלפון מחובר דרך שקע USB ... 41

שימוש

אמצעי בקרה

מערכת המידע והבידור מופעלת באמצעות
לחצני תפקוד, מסך מגע ותפריטים
המופיעים בתצוגה.

הכנסת נתונים/הוראות מתבצעת
באמצעות:

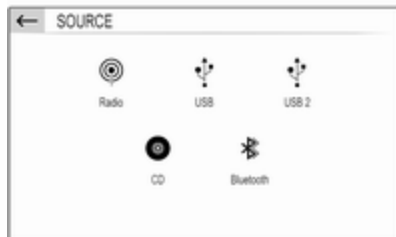
- לוח הבקרה במערכת המידע והבידור
8 
- מסך המגע 14 
- אמצעי בקרת שמע על גלגל ההגה
8 
- זיהוי הדיבור 40 

הפעלה והפסקת פעולה של מערכת המידע והבידור

לחץ על . לאחר ההפעלה, מקור המידע
והבידור שנבחר לאחרונה יהיה פעיל.

הערה

תפקודים מסוימים של מערכת המידע
והבידור זמינים רק אם מערכת ההצתה
במצב מופעל או אם המנוע פועל.



בחר את מקור המדיה הרצוי.

לתיאור מפורט של:

- תפקודי רדיו ↵ 21
- נגן תקליטורים ↵ 25
- התקנים חיצוניים ↵ 27

ניווט

לחץ על ↵ כדי להציג את מפת הניווט המציגה את האזור סביב המיקום הנוכחי.

מצבי פעולה

שמע-מדיה

לחץ על 🎵 כדי להציג את התפריט הראשי של מצב השמע האחרון שנבחר.



שינוי מקור המדיה

בחר את **SOURCES** (מקורות) כדי להציג את התפריט של מקור המדיה שנבחר.

הערה

לתיאור מפורט של פעולה בתפריט דרך מסך המגע ↵ 14.

הפסקה אוטומטית של הפעולה

אם מערכת המידע והבידור הופעלה באמצעות לחיצה על ⏻, כאשר מתג ההצתה היה במצב מופסק, היא תפסיק לפעול אוטומטית שוב כאשר מצב ECO (חיסכון) יופעל.

הגדרת עצמת השמע ("וליום")

סובב את ⏻. ההגדרה הנוכחית תופיע בתצוגה.

בעת הפעלת מערכת המידע והבידור, מוגדרת עצמת הקול האחרונה שנבחרה.

עצמת שמע עם פיצוי מהירות הנסיעה


כשמאפיין פיצוי עצמת הקול בהתאם למהירות הרכב מופעל, ↵ 17 עצמת הקול מותאמת באופן אוטומטי כדי לפצות על רעשי הדרך והרוח במהלך הנהיגה.

השתקה

לחץ על ⏻ כדי להשתיק את מערכת המידע והבידור.

כדי לבטל את ההשתקה, לחץ שוב על ⏻. נקבעת שוב עצמת הקול האחרונה שנבחרה.

לתיאור מפורט של הכנה ויצירה של חיבור Bluetooth בין מערכת המידע והבידור לבין הטלפון הנייד 43.


אם הטלפון הנייד מחובר, לחץ על  כדי להציג את התפריט הראשי של תפקוד הטלפון.



לקבלת תיאור מפורט של תפעול הטלפון הנייד באמצעות מערכת המידע והבידור 45.

יישומים

כדי להציג יישומים מסוימים מהטלפון החכם שלך בתצוגה של מערכת המידע והבידור, חבר את הטלפון החכם.

לחץ על  כדי להציג את התפריט הראשי של מצב היישומים.



תפריט הניווט משמש כנקודת כניסה מרכזית עבור:

- חיפוש והזנה של כתובת 34
- הגדרת נסיעות עם מספר ציוני דרך 34
- הגדרת קריטריונים להנחיית מסלול 37
- ביטול וחידוש של הנחיית מסלול 37

טלפון

לפני שניתן להשתמש בתפקוד הטלפון, חובה לבצע חיבור בין מערכת המידע והבידור לבין הטלפון הנייד.



לתיאור מפורט של התפקודים הבסיסיים של מערכת הניווט 31.


תפריט ניווט

בחר **MENU (תפריט)** כדי להציג את תפריט הניווט.



לתיאור מפורט ↪ 14.

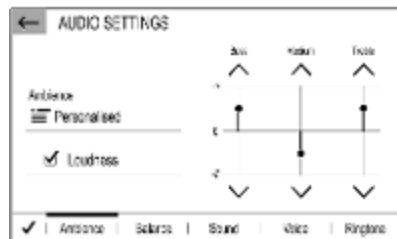
הגדרות הרכב

בחר את  כדי לפתוח תפריט הכולל הגדרות שונות הקשורות לרכב. הגדרות רכב מוסברות בספר הנהג.

גע ב- **Apple CarPlay** או ב- **Android Auto**. יוצג תפריט עם יישומים שונים הניתנים לבחירה. לתיאור מפורט ↪ 28.

הגדרות

לחץ על  ואז בחר **Audio settings** (הגדרות שמע) כדי להציג את התפריט המתאים.



לתיאור מפורט ↪ 14.

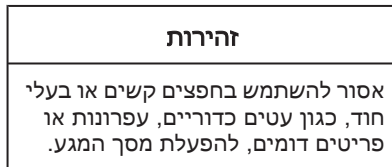
לחץ על  ועל **OPTIONS** (אפשרויות) כדי להציג תפריט של הגדרות שונות הקשורות למערכת.

הפעלה בסיסית

- 14 הפעלה בסיסית
- 16 הגדרות מרכיבי הצליל ("טון")
- 17 הגדרות עצמת קול
- 18 הגדרות מערכת

הפעלה בסיסית

צג מערכת המידע והבידור כולל משטח רגיש למגע המאפשר אינטראקציה ישירה עם אמצעי בקרת התפריט המוצגים.



תפעול התפריט

בחירה או הפעלה של לחצן מסך או פריט תפריט



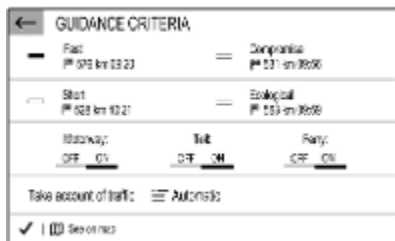
גע בלחצן מסך או בתפריט תפריט.

הערה

רוב הסמלים המוצגים בתפריט, כגון 📍 או 📱, בדוגמה המוצגת, משמשים כלחצני מסך המפעילים פעולות מסוימות כאשר נוגעים בהם.

יופעל התפקוד של המערכת המתאימה, או תוצג הודעה, או יוצג תפריט משנה המכיל אפשרויות נוספות.

לחצני המסך ← ו- ✓



בעת הפעלת התפריטים, גע ב- ← בתפריט המשנה המתאים כדי לחזור לרמת התפריט הגבוהה יותר הבאה.

כאשר לא מוצג לחצן המסך ←, אתה נמצא ברמה הגבוהה ביותר של התפריט הנוכחי.

- גע במקום כלשהו בקו המוביל של פס הגלילה.
- הזז את המחווון של פס הגלילה למעלה או למטה באצבעך.

עדכון רשימה

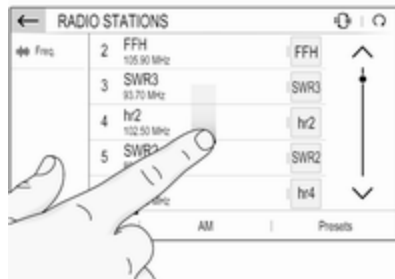
גע ב-⊖ כדי לעדכן באופן ידני, לדוגמה רשימת תחנות, רשימת אנשי קשר או רשימת יעדים.

שדות קלט ומקלדות



שדות הקלט מצוינים באמצעות ✎. גע בשדה הקלט כדי לפתוח מקלדת להזנת טקסט או מספרים. בהתאם ליישום או לתפקוד הפעילים כעת, יוצגו מקלדות שונות.

גלילה ברשימה



אם ישנם פריטים זמינים נוספים לאלו המוצגים במסך, יש לגלול את הרשימה. כדי לגלול רשימת פריטי תפריט, ניתן:

- להציב את האצבע במקום כלשהו במסך ולהזיז אותה כלפי מעלה או כלפי מטה.

הערה

- יש להפעיל לחץ קבוע ולהניע את האצבע במהירות קבועה.
- גע ב-^ או ✓ בקצה העליון או בקצה התחתון של פס הגלילה.

לאחר בחירת פריטי תפריט או קביעת הגדרות בתפריט, גע ב-✓ כדי לאשר את ההגדרות שלך. אחרת, כל הבחירות או ההגדרות שביצעת יאבדו.

קיצורי דרך לתפריטים חשובים



כל הטקסטים והסמלים המוצגים בשורה העליונה של, לדוגמה, התפריט הראשי של הניווט, משמשים כקיצורי דרך לתפריטים חשובים מסוימים. לדוגמה, גע בשם התחנה כדי לפתוח את תפריט רשימת התחנות.

מקלדות להזנת טקסט



מקלדות להזנת טקסט עשויות לכלול מספר שדות קלט. כדי לאפשר שדה להזנת טקסט, גע ב-

כדי להזין תו, גע בלחצן המסך המתאים. התו יזין עם שחרור האצבע.

גע נגיע ממושכת בלחצן מסך של אות כדי להציג את האותיות הקשורות בתפריט אותיות מוקפץ. שחרר ובחר את האות הרצויה.

כדי לעבור למקלדת הסמלים, גע ב-**0.#**.

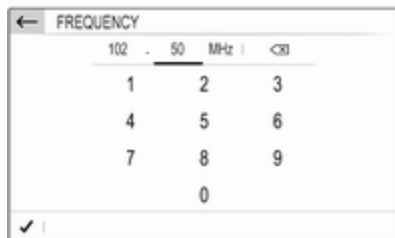
כדי לחזור למקלדת האותיות או כדי לעבור בין אותיות רישיות וקטנות, גע ב-**Aa**.

כדי לשנות את מקלדת האותיות בין סדר רגיל לסדר אלפביתי, גע ב-**[ABC]**.

כדי למחוק את התו או הסמל שהוזנו כעת, גע ב-**[X]**.

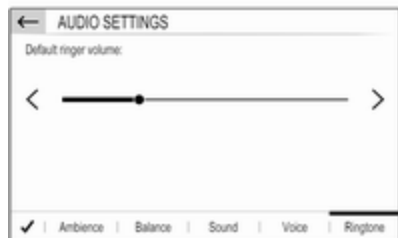
כדי למחוק תו או סמל בנקודה כלשהי בקלט שלך: גע בנקודה הרצויה כדי למקם את הסמן המהבהב, וגע ב-**[X]**.

מקלדות להזנת ספרות



מקלדות להזנת ספרות עשויות לכלול מספר שדות קלט. בדוגמה המוצגת, עליך לגעת תחילה בשדה הקלט שמאחורי הנקודה העשרונית לפני שתוכל להזין ספרות עשרוניות.

כוונון הגדרה



כדי לכווון הגדרה כמו בדוגמה המוצגת, ניתן:

- גע ב- < או ב- >.
- לגעת במקום כלשהו בקו.
- להזיז את המחווין באמצעות האצבע.

הגדרות מרכיבי הצליל ("טון")

לחץ על , בחר **Audio settings** (הגדרות שמע) ובחר את הכרטיסייה **Ambience** (סביבה).

ניתן לכוונן בנפרד את ההגדרות המוגדרות מראש.

כדי להגדיר את הנקודה בתא הנוסעים בה עוצמת הקול תהיה ברמה הגבוהה ביותר שלה, הזז את הסמן באיור בצד ימין של המסך לנקודה הרצויה.

כדי לחזור להגדרות ברירת המחדל שנקבעו במפעל, בחר את **Reset (איפוס)**.

הגדרות עוצמת קול

לחץ על , בחר **Audio settings (הגדרות שמע)** ובחר את הכרטיסייה **Sound (צליל)**.

משוב קולי למגע

אם התפקוד משוב קולי לנגיעות מופעל, כל נגיעה בלחצן מסך או בפרוט תלווה בצליל משוב.

כדי לכוונן את עוצמת הקול של צפצוף המגע, הפעל את **Touch tones (צלילי מגע)** וכוונן את ההגדרה.

עצמת שמע עם פיצוי מהירות הנסיעה

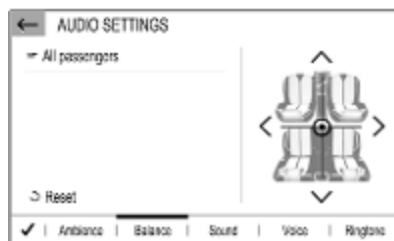
הפעל או השבת את **Volume linked to speed (עוצמת קול מותאמת למהירות)**.

אם מופעל, מערכת המידע והבידור תותאם באופן אוטומטי לפיצוי על רעשי הדרך והרוח במהלך הנהיגה.

הפעלת התפקוד **Loudness (הדגשת צלילים נמוכים)** עשויה למטב את מרכיבי הצליל ("טון") ברמות נמוכות של עוצמת קול.

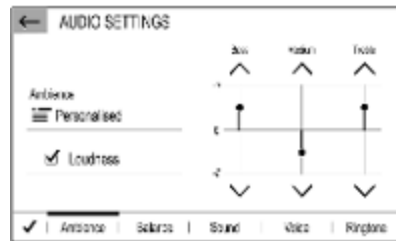
איון ומדער

בחר את הכרטיסייה **Balance (איון)**.



מספר הגדרות קבועות מראש זמינות כדי לכוונן את חלוקת עוצמת הקול בתוך הרכב (כמו למשל **All passengers (כל הנוסעים)** או **Front only (חזית בלבד)**).

כדי לשנות את ההגדרה הנוכחית, לדוגמה ההגדרה ולאחר מכן בחר את ההגדרה הרצויה החדשה מהרשימה המוצגת.



מספר הגדרות קבועות מראש זמינות כדי לשפר את מרכיבי הצליל ("טון") עבור סגנון מוסיקה מסוים (כמו למשל **Pop-Rock (פופ-רוק)** או **Classical (קלאסית)**).

כדי לכוונן את הגדרות מרכיבי הצליל ("טון") בנפרד, בחר את **Personalised (מותאמת אישית)**. שנה את ההגדרות כפי שתרצה ואשר את ההגדרות שלך.

הערה

אם תשנה את ההגדרות של הגדרה מוגדרת מראש, לדוגמה **Pop-Rock (פופ-רוק)**, הגדרות אלה ייושמו להגדרה **User (משתמש)**.



שינוי מבני השעה והתאריך

כדי לשנות את מבנה השעה והתאריך, בחר את הכרטיסיות המתאימות ובחר במבנים הרצויים.

קביעת השעה והתאריך

לפי ברירת המחדל, המערכת מכווננת את השעה והתאריך באופן אוטומטי.

כדי לכוונן את השעה והתאריך באופן ידני: בחר את הכרטיסייה **Time (שעה)**.

קבע את **Synchronization with GPS** אל **OFF** (**UTC**) (**סנכרון עם GPS (UTC)**) אל **OFF** ובחר את השדה **Time (שעה)** כדי לקבוע את השעה הרצויה.

הגדרת תצורת המערכת

בחר את **System settings (הגדרות מערכת)** כדי לבצע מספר הגדרות תצורת מערכת בסיסיות, כגון:

- כוונן התצוגה של יחידות הטמפרטורה או צריכת הדלק.
- אפס את תצורת המערכת להגדרות ברירת המחדל שנקבעו במפעל.
- עדכן את גרסת התוכנה המותקנת.

שינוי שפת התצוגה

כדי לקבוע את השפה של טקסטי התפריטים, בחר את **Languages (שפות)** ובחר את השפה הרצויה.

הערה

אם שפת התצוגה הנבחרת נתמכת על-ידי זיהוי הדיבור המוטבע, השפה של זיהוי הדיבור תשתנה בהתאם; אחרת, זיהוי הדיבור המוטבע לא יהיה זמין.

כוונן שעה ותאריך

בחר **Setting the time-date (קביעת שעה-תאריך)**.


פלט דיבור

בחר את הכרטיסייה **Voice (קול)**. כוונן את עוצמת הקול של כל פלטי הדיבור של המערכת, לדוגמה, הודעות תנועה, הודעות ניווט וכו'.

סוג צלצול

בחר את הכרטיסייה **Ringtone (נעימות)**. כוונן את עוצמת הקול של נעימות שיחות וכנסות.

הגדרות מערכת

לחץ על  ואז בחר **OPTIONS (אפשרויות)**.



אחסון הפרופיל האישי שלך

לאחר ביצוע כל ההגדרות האישיות שלך: בחר אחת מכרטיסיות הפרופיל האישי. בחר את שדה הקלט / והזן את השם הרצוי של הפרופיל האישי שלך. אם תרצה להוסיף תמונה לפרופיל האישי: חבר התקן USB המכיל את התמונה לשקע USB ⚡ 26, גע במסגרת התמונה ובחר את התמונה הרצויה.

אשר את הבחירה להורדת התמונה הנבחרת למערכת.

לבסוף, אשר את הקלט שהזנת כדי לאחסן אותו בפרופיל האישי שלך.

הפעלת הפרופיל האישי שלך

לחץ על ⚙️ ובחר את הכרטיסייה הנושאת את השם של הפרופיל האישי שלך.

הפעלת Common profile (פרופיל משותף)

אם הפרופיל האישי שלך פעיל כעת:

לחץ על ⚙️ ואז בחר **Deactivate profile** (השבת פרופיל).

איפוס פרופיל אישי

ניתן לאפס פרופיל אישי בכל עת כדי לשחזר עבור פרופיל זה את הגדרות ברירת המחדל שנקבעו במפעל.



תוכל לאחסן מספר רב של הגדרות בפרופיל האישי. לדוגמה, כל הגדרות מרכיבי הצליל ("טון") הנוכחיות, כל התחנות השמורות של הרדיו, ספר טלפונים אחד, הגדרות המפה והכתובות המועדפות שלך.

אם תשתף את הרכב עם אנשים אחרים, תוכל לשחזר את ההגדרות האישיות שלך מהפרופיל שלך בכל עת.

ניתן לאחסן עד שלושה פרופילים אישיים.

בנוסף, זמין **Common profile** (פרופיל משותף). כל ההגדרות שיבוצעו בזמן כלשהו יאוחסנו בפרופיל זה. אם לא הופעל פרופיל אישי, **Common profile** (פרופיל משותף) יהיה פעיל.

בחר את הכרטיסייה **Date** (תאריך) ובחר את השדה **Date** (תאריך): כדי לקבוע את התאריך הרצוי.

כוונן המסך

בחר **Screen configuration** (תצורת מסך).

פונקציית גלילת טקסט

בחר את הכרטיסייה **Animation** (הנפשה). אם יש לגלול טקסטים ארוכים במסך באופן אוטומטי, הפעל את **Automatic scrolling** (גלילה אוטומטית).

אם **Automatic scrolling** (גלילה אוטומטית) במצב מופסק, הטקסטים הארוכים יוצגו מקוטעים.

כוונן הבהירות

בחר את **Brightness** (בהירות) וקבע את הבהירות המסך לרמה הרצויה.

אחסון ההגדרות האישיות שלך

בחר **Setting of the profiles** (הגדרות הפרופילים).

בחר את הפרופיל המתאים ובחר את **Reset profile** (איפוס פרופיל).

איפוס Common profile (פרופיל משותף) ניתן לאפס **Common profile** (פרופיל משותף) בכל עת כדי לשחזר עבור פרופיל זה את הגדרות ברירת המחדל שנקבעו במפעל.

בחר את **Common profile** (פרופיל משותף) ובחר את **Reset the common profile** (אפס את הפרופיל המשותף).

חיפוש תחנות

חיפוש תחנות אוטומטי

גע נגיעה קצרה ב- < או ב- > להשמעת התחנה הקודמת או הבאה שניתן לקלוט.

חיפוש תחנות ידני

לחץ והחזק במצב לחוץ את הלחצן < או את הלחצן >. שחרר כאשר כמעט הגעת אל התדר הרצוי.

יבוצע חיפוש אחר התחנה הבאה שניתן לקלוט והיא תושמע באופן אוטומטי.

איתור תחנות

אם אתה יודע במדויק את תדר השידור של תחנת רדיו, תוכל להזין את התדר באופן ידני.

בחר את **OPTIONS (אפשרויות)**, בחר את **Radio stations (תחנות רדיו)** ובחר את תחום התדרים הרצוי.

בחר את **Freq. (תדר)**, הזן את תדר השידור ואשר את הקלט שלך.

אם ניתן לקלוט את התחנה בתדר הזה, תושמע התחנה המתאימה.

רשימות התחנות

ברשימות התחנות תוכל לבחור את כל התחנות הנקלטות באזור הקליטה הנוכחי.

שימוש

הפעלת הרדיו

לחץ על . מוצגת הבחירה האחרונה בתפריט הראשי של השמע.

אם התפריט הראשי של הרדיו אינו פעיל, בחר **SOURCES (מקורות)** ובחר את **Radio (רדיו)**.



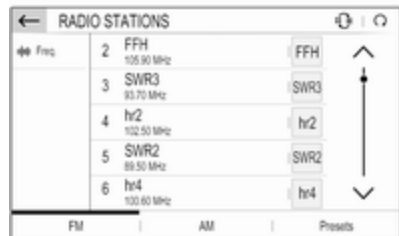
התחנה האחרונה שנבחרה תתחיל לנגן.

בחירת תחום תדרים

לחץ לחיצות עוקבות על **Band (תחום תדרים)** כדי לעבור בין תחומי התדרים השונים.

רדיו

- 21 שימוש
- 23 מערכת נתונים ברדיו
- 23 שידור שמע דיגיטלי



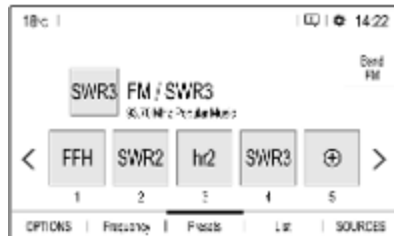
גע נגיעה קצרה בלחצן שלצד התחנה הרצויה. לחלופין, בחר את כדי לעבור לתצוגת אריחים. אחרי כן, גע נגיעה קצרה ב- באריח של התחנה הרצויה.

בחר את **Add to favourites (הוסף למועדפים)** וגע והחזק למשך מספר שניות בשורת הרשימה בה תרצה לאחסן את התחנה.

אם כבר מאוחסנת תחנה בשורת הרשימה, היא תוחלף בתחנה החדשה.

אחזור תחנות

בתפריט הראשי של הרדיו, בחר את **Presets (שמורות)** וגע נגיעה קצרה בלחצן התחנה השמורה של התחנה הרצויה.



אחסון התחנה הפעילה כעת

גע והחזק את הלחצן הרצוי למשך מספר שניות. התדר המתאים או שם התחנה יופיעו על הלחצן.

אם כבר מאוחסנת תחנה בלחצן התחנה השמורה, היא תוחלף בתחנה החדשה.

אחסון תחנה מרשימת תחנות

בחר את **OPTIONS (אפשרויות)**, בחר את **Radio stations (תחנות רדיו)** ובחר את תחום התדרים הרצוי.

כדי להציג את רשימת התחנות של תחום התדרים הפעיל כעת, בחר את **List (רשימה)**.

בחר בתחנה הרצויה.

עדכון רשימת תחנות

אם לא ניתן יותר לקלוט תחנות השמורות ברשימת תחנות ספציפית לתחום תדרים מסוים, חובה לעדכן את רשימת התחנות בתחום התדרים AM ו-DAB. רשימת תחנות ה-FM מעודכנת באופן אוטומטי.

בחר את **OPTIONS (אפשרויות)**, בחר את **Radio stations (תחנות רדיו)** ובחר את תחום התדרים הרצוי.

כדי להתחיל בעדכון של תחום התדרים הנבחר, בחר את .

אחסון תחנות מועדפות

ניתן לאחסן עד 15 תחנות רדיו בכל תחומי התדרים כמועדפים ברשימה **Presets (שמורות)**.

בחר **Presets (שמורות)** כדי להציג את לחצני התחנות השמורות.

שידור שמע דיגיטלי

שידור שמע דיגיטלי (DAB) משדר תחנות רדיו באופן דיגיטלי.

תחנות DAB מזוהות באמצעות שם התוכנית במקום תדר השידור.

מידע כללי

- מערכת DAB מאפשרת לשדר מספר תוכניות רדיו (שירותים) במכלול יחיד.
- מלבד שירותי שמע דיגיטליים באיכות גבוהה, מערכת שידורי DAB מסוגלת לשדר גם נתונים הקשורים לתוכנית ומגוון שירותי נתונים אחרים הכוללים מידע אודות נסיעות ותנועה.
- כל עוד מקלט DAB מסוים יכול לקלוט את אות השידור המשודר על-ידי תחנה (אפילו כאשר האות חלש מאד), מובטחת איכות השמע.
- במקרה של קליטה גרועה, עוצמת הקול מופחתת באופן אוטומטי כדי למנוע הפקת רעשים מטרידים.
- כאשר אות מערכת ה-DAB חלש מכדי להיקלט במקלט, הקליטה מופסקת לחלוטין. ניתן למנוע זאת על-ידי הפעלת מעקב אוטומטי של DAB-FM, ראה להלן.

הפעלת RDS

בחר את **General** (כללי) והפעל את **Alternative frequency** (תדר חלופי).

אם **Alternative frequency** (תדר חלופי) מופעל, **RDS** יוצג בשורה התחתונה של התפריט הראשי של הרדיו.

טקסט מערכת ה-RDS

כאשר מערכת RDS מופעלת, המידע לגבי התוכנית המשודרת באותה עת או לגבי רצועת המוסיקה המושמעת באותה עת מוצג מתחת לשורת שם התוכנית.

כדי להציג או להסתיר את המידע, הפעל או השבת את **Display radio text** (הצג טקסט רדיו).

הודעות תנועה

תחנות RDS רבות משדרות מידע תנועה. אם תפקוד הודעות התנועה מופעל, הפעלת הרדיו או המדיה תופסק למשך השמעת הודעות התנועה.

בחר את **Announcements** (הודעות) והפעל או הפסק את **Traffic announcement** (הודעת תנועה).

אם **Traffic announcement** (הודעת תנועה) מופעל, **TA** יוצג בשורה התחתונה של התפריט הראשי של הרדיו.

מערכת נתונים ברדיו

מערכת נתונים ברדיו (RDS) הוא שירות של תחנות בערוץ FM המקל באופן משמעותי על איתור תחנת שידור רצויה וקליטת שידוריה ללא הפרעות.

יתרונות RDS

- בתצוגה מוצג שם התחנה ולא התדר שלה.
- במהלך חיפוש תחנות, מערכת המידע והבידור מאתרת רק תחנות RDS.
- המערכת מאתרת תמיד את התחנה בתדר בעל אות השידור האיכותי ביותר באזור גיאוגרפי מסוים באמצעות המאפיין **AF** (תדר חלופי).
- בהתאם לשירותי התחנה הנקלטת, תצוגת המערכת מציגה טקסט העשוי להכיל, לדוגמה, מידע על אודות התוכנית הנוכחית.

תצורת RDS

בתפריט הראשי של הרדיו, בחר את **OPTIONS** (אפשרויות) ובחר את **Radio settings** (הגדרות רדיו) כדי לפתוח את תפריט תצורת RDS.

הסמל הבא יוצג כאשר קישור FM-DAB מופעל:



הפסקת הפעולה

כדי להפסיק את קישור FM-DAB, בחר את **OPTIONS (אפשרויות)** מהתפריט הראשי של הרדיו ובטל את בחירת **FM-DAB**

Follow-up (מעקב FM-DAB) ב-**Radio settings (הגדרות רדיו)**.

קישור FM-DAB יופסק באופן אוטומטי כאשר **Alternative frequency (תדר חלופי)** יופסק.

בתפריט הראשי של הרדיו, בחר **OPTIONS (אפשרויות)**, בחר **Radio settings (הגדרות רדיו)** ובחר את **Announcements (הודעות)**.

הפעל את קטגוריות ההכרזה הרצויות, לדוגמה **News (חדשות)** או **Weather (מזג אוויר)**. ניתן לבחור קטגוריות הודעות שונות במקביל.

קישור FM-DAB

תפקוד זה מאפשר מעבר מתחנת FM לתחנת DAB מקבילה ולהיפך.

מעבר מתחנת FM ל-DAB מתרחש מיד כשתחנת DAB תואמת זמינה. לכן, מומלץ לאחסן תחנות מועדפות כתחנות DAB כדי להפחית מעברים תדירים.

מעבר מ-DAB ל-FM מתרחש אם האות חלש מדי ואינו נקלט על-ידי המקלט.

הפעלה

תנאי מוקדם הוא כי **Alternative frequency (תדר חלופי)** יופעל לפני שניתן יהיה להפעיל את קישור FM-DAB.

כדי להפעיל את קישור FM-DAB, בחר את **OPTIONS (אפשרויות)** מהתפריט הראשי של הרדיו ובחר את **FM-DAB Follow-up (מעקב FM-DAB)** ב-**Radio settings (הגדרות רדיו)**.

- הפרעות הנגרמות על-ידי תחנות המשדרות בתדרים קרובים לתחנה המושמעת (תופעה טיפוסית בקליטת ערוצי AM ו-FM), לא קיימות כשמדובר ב-DAB.

- אם אות שידור DAB מוחזר על-ידי מכשולים טבעיים או בניינים, איכות הקליטה של שידור ה-DAB משתפרת בעוד קליטת שידורי AM ו-FM נפגמת משמעותית במצבים כאלה.

- כאשר קליטת DAB מאופשרת, טיונר FM של מערכת המידע והבידור ממשיך לפעול ברקע ומחפש באופן רציף תחנות FM עם הקליטה הטובה ביותר. אם **Traffic announcement (הודעת תנועה)** מופעל, יושמעו דיווחי התנועה של תחנת ה-FM הנקלטת בעצמה החזקה ביותר. אם אסור שהודעות התנועה המשודרות ב-FM יפריעו לקליטת DAB, השבת את תפקוד **Traffic announcement (הודעת תנועה)**.

הודעות DAB

מלבד תוכניות המוזיקה, תחנות DAB רבות משדרות גם הודעות מקטגוריות מגוונות. אם תפעיל חלק מהקטגוריות או את כולן, שירות DAB הנקלט כעת יופסק כאשר מושמעת הודעה מאחת מקטגוריות אלו.

לחץ על **SOURCES** (מקורות) בחר את **CD**, ולאחר מכן בחר את **CD**.

הפעלת התקליטור מתחילה.

הפעלה

לתיאור מפורט של תפקודי ההפעלה של רצועות המוסיקה ↵ 27.

הוצאת תקליטור CD

הקש על ▲. התקליטור יוצא מחריץ הנגן.

אם התקליטור אינו מוסר מן המגש לאחר הוצאתו מן הנגן, הוא יימשך פנימה לאחר המתנה של מספר שניות.

מידע כללי

נגן תקליטורים להשמעת תקליטורי שמע רגילים או תקליטורי MP3 נמצא בתא אחסון לצד צג המידע.

זהירות
<p>אסור בהחלט להכניס תקליטורי DVD, תקליטורים בקוטר 8 ס"מ או תקליטורים שאינם עגולים לנגן התקליטורים.</p> <p>אסור להדביק מדבקות על-גבי תקליטורים. תקליטורים אלה יכולים להיתקע בתוך נגן התקליטורים ולגרום לו נזק בלתי הפיך. במקרה זה יהיה צורך להחליף את המכשיר.</p>

שימוש

התחלת השמעת תקליטור

הכנס תקליטור שמע או תקליטור MP3, כשצד המדבקה פונה כלפי מעלה, לתוך חריץ התקליטורים עד שהוא נמשך פנימה.

הפעלת התקליטור מתחילה באופן אוטומטי ומוצג התפריט הראשי של התקליטור.

אם מוכנס כבר תקליטור, אך התפריט הראשי של התקליטור אינו פעיל:

נגן תקליטורים

מידע כללי 25

שימוש 25

התקנים חיצוניים

26	..... מידע כללי
27	..... השמעת שמע
28	..... הצגת תמונות
28	..... שימוש ביישומי טלפון חכם

מידע כללי

שקע USB נמצא בלוח הבקרה. שקע USB נוסף עשוי להיות ממוקם בתא האחסון לצד צג המידע.

זהירות
כדי להגן על המערכת, אל תשתמש ברכזת USB.

הערה

חובה לשמור ששקעי ה-USB יהיו תמיד נקיים ויבשים.

שקעי USB

ניתן לחבר נגן MP3, התקן USB, כרטיס SD (דרך מחבר / מתאם USB) או טלפון חכם לכל שקע USB.

מערכת המידע והבידור יכולה להפעיל קובצי שמע או להציג קובצי תמונה המאוחסנים בהתקני USB.

כאשר התקנים אלה מחוברים לשקע USB, ניתן להפעיל רבים מהתפקודים של ההתקנים המוזכרים לעיל באמצעות הבקרות והתפריטים של מערכת המידע והבידור.

הערה

מערכת המידע והבידור אינה תומכת בכל מכשירי העזר.

הערה

אם זמינים שני שקעי USB: כדי להשתמש במאפיין ההקרנה של הטלפון ⏪ 28 של מערכת המידע והבידור, יש לחבר את הטלפון החכם לשקע USB בלוח הבקרה. לא ניתן להשתמש בשקע USB הנמצא בתא האחסון עבור Apple CarPlay.

חיבור / ניתוק התקן

חבר את אחד מההתקנים המוזכרים לעיל לשקע USB. במקרה הצורך השתמש בכבל החיבור המתאים. תפקוד המוזיקה מתחיל באופן אוטומטי.

הערה

אם מחובר התקן USB בלתי קריא, תופיע הודעת שגיאה מתאימה ומערכת המידע והבידור תעבור באופן אוטומטי לתפקוד הקודם.

כדי לנתק התקן USB, בחר תפקוד אחר והסר את התקן ה-USB.

זהירות
הימנע מניתוק ההתקן בזמן השמעה. הדבר עלול לגרום נזק להתקן או למערכת המידע והבידור.

זהירות

הימנע מניתוק ההתקן בזמן השמעה. הדבר עלול לגרום נזק להתקן או למערכת המידע והבידור.

הפעלת קטעים באופן אקראי

גע בלחצן שוב ושוב ברציפות כדי לעבור בין המצבים האקראיים הזמינים.

⌘: הפעלת הרצועות של הרשימה הנבחרת כעת (אלבום, אמן וכו') בסדר אקראי.

⌘: הפעלת כל הרצועות המאוחסנות בהתקן המחובר בסדר אקראי.

⌘: הפעלת הרצועות של הרשימה הנבחרת כעת (אלבום, אמן וכו') בסדר ההפעלה הרגיל.

השמעה חוזרת של רצועות

גע בלחצן שוב ושוב ברציפות כדי להפעיל או להפסיק את מצב השמעה חוזרת של רצועות.

⌘: חזור על הרצועות של הרשימה הנבחרת כעת (אלבום, אמן וכו').

⌘: הפעלת הרצועות של הרשימה הנבחרת כעת (אלבום, אמן וכו') בסדר ההפעלה הרגיל.

תפקודי עיון במוסיקה

(זמינים רק להתקנים המחוברים דרך USB)

ניתן למיין את קובצי המוסיקה לפי קריטריונים שונים. שתי אפשרויות זמינות לעיון בקובצי מוסיקה המאוחסנים בהתקן USB מחובר.

**תפקודי הפעלה****הפסקה וחדוש של ההפעלה**

גע ב-⏏ כדי לעצור את ההפעלה. לחצן המסך משתנה ל-▶.

גע ב-▶ כדי לחדש את ההפעלה.

הפעלת הרצועה הקודמת או הבאה

גע ב-⏪ או ב-⏩.

הרצה מהירה קדימה או אחורה

גע נגיעה ממושכת ב-⏩ או ב-⏪. שחרר כדי לחזור למצב הפעלה רגיל.

לחלופין, ניתן להזיז את המחווה המציג את המיקום הנוכחי של הרצועה שמאלה או ימינה.

הזרמת שמע Bluetooth

ההזרמה מאפשרת לך להאזין למוסיקה מהטלפון החכם שלך.

לקבלת הסבר מפורט על אופן ביצוע חיבור Bluetooth ⏪ 44.

אם הפעלת השמע אינה מתחילה באופן אוטומטי, ייתכן שיהיה צורך להתחיל את ההפעלה מהטלפון החכם.

כוונן תחילה את עוצמת הקול בטלפון החכם שלך (לרמה הגבוהה ביותר). לאחר מכן, כוונן את עוצמת הקול במערכת המידע והבידור.

תבניות קבצים

ציוד השמע תומך במבני קבצים שונים.

השמעת שמע**הפעלת תפקוד המוזיקה**

חיבור התקן USB או Bluetooth ⏪ 26.

אם מחובר כבר התקן אבל הפעלת קובצי המוסיקה המאוחסנים אינה פעילה:

לחץ על , בחר **SOURCES (מקורות)** ובחר את המקור המתאים.

ההפעלה של קטעי השמע מתחילה אוטומטית.

הפעלה או עצירה של מצגת שקופיות

בחר ► כדי להציג את התמונות מהתקן האחסון USB כמצגת שקופיות.
גע ב-II כדי לסיים את מצגת השקופיות.

שימוש ביישומי טלפון חכם

הקרנת טלפון

יישומי הקרנת הטלפון Apple CarPlay ו-Android Auto מציגים יישומים נבחרים מהטלפון החכם שלך על צג המידע, ומאפשרים לתפעל אותם ישירות באמצעות אמצעי הבקרה של מערכת המידע והבידור.

ברר עם יצרן ההתקן אם תפקוד זה זמין עבור הטלפון שלך ואם היישום זמין במדינה שבה אתה גר.

הכנת הטלפון החכם

iPhone®: ודא ש-Siri® מופעל בטלפון שלך.

טלפון Android: הורד את היישום Google Play™ Auto לטלפון שלך מחנות

חיבור טלפון חכם

iPhone

חבר את הטלפון לשקע USB ◀ 26.

הפעלת מציג התמונות

חיבור התקן USB ◀ 26.
אם מחובר כבר התקן אבל מציג התמונות אינו פעיל:

לחץ על , בחר את **OPTIONS** (אפשרויות) ולאחר מכן בחר את **Managing photos** (ניהול תמונות).

בחר בתמונה הרצויה.

מצגת של כל קובצי התמונה המאוחסנים מתחילה באופן אוטומטי.



גע במסך כדי להציג את שורת התפריטים.

הצגת התמונה הקודמת או הבאה

גע ב-◀◀ או ב-▶▶.

עיון באמצעות התפריט הראשי

אם תרצה לשנות את מקור USB הפעיל כעת, בחר את **SOURCES** (מקורות) ובחר את המקור הרצוי. התפריט הראשי המתאים מוצג.

בחר את הלחצן המציג את קריטריוני המיון הנבחרים כעת, לדוגמה **Sort: Album** (מיון: אלבום) או **Sort: Artist** (מיון: אמן), ובחר את קריטריוני המיון הרצויים החדשים. תהליך המיון יתבצע.

בחר את **List** (רשימה) ובחר את הרצועה הרצויה.

הפעלת הרצועה הנבחרת מתחילה.

עיון באמצעות תפריט ההתקן

בחר את **OPTIONS** (אפשרויות) ובחר את **Music files** (קובצי מוזיקה).

אם תרצה לשנות את מקור USB הפעיל כעת, בחר את **Other** (אחר).

בחר את קריטריוני המיון הרצויים, לדוגמה **Albums** (אלבומים) או **Artists** (אמנים), ובחר את הרצועה הרצויה.

הפעלת הרצועה הנבחרת מתחילה.

הצגת תמונות


ניתן להציג תמונות המאוחסנות בהתקן USB.

אם הטלפון כבר מחובר דרך Bluetooth, לאחר חיבור לשקע USB והפעלת Apple CarPlay, חיבור Bluetooth ינותק.

טלפון אנדרואיד

חבר את הטלפון באמצעות Bluetooth
↩ 44 וחבר את הטלפון לשקע USB
↩ 26.

ביצוע הקרנת הטלפון

לחץ על  וגע ב-Apple CarPlay או
Android Auto.

מסך הקרנת הטלפון יוצג בהתאם לטלפון החכם ולגרסת התוכנה שלך.

חזרה למסך מערכת המידע והבידור

לחץ, לדוגמה, על הלחצן  בלוח הבקרה.

ניווט

מידע כללי 30
 שימוש 31
 הזנת יעד 34
 הנחיה 37

מידע כללי

פרק זה עוסק במערכת ניווט משולבת המדריכה אותך ליעדים הרצויים.

לצורך חישוב המסלול יילקח בחשבון גם מצב התנועה הנוכחי. למטרה זו, מקבלת מערכת המידע והבידור עדכוני תנועה באזור הקליטה הנוכחי ממערכת RDS-TMC.

אולם מערכת הניווט אינה יכולה להתחשב באירועי תנועה מיוחדים, בשינויים בהסדרי התנועה שבוצעו בהתראה קצרה, ובסכנות או בעיות אחרות שמתעוררות במפתיע (לדוגמה עבודות בכביש).

זהירות

השימוש במערכת הניווט אינו פוטר את הנהג מהאחריות לשמור על גישה נכונה ואחראית בעת הנהיגה בכביש. יש לציית תמיד לחוקי התעבורה המתאימים. אם הוראת ניווט עומדת בסתירה לחוקי התעבורה, יש לפעול תמיד בהתאם לחוקי התעבורה.

תפקוד מערכת הניווט

מערכת הניווט מזהה את המיקום וכיוון התנועה של הרכב באמצעות חיישנים. המרחק שהרכב גמא נקבע על פי קריאת מד

המהירות, ושינויי כיוון בפניות נקראים על ידי חיישן. המיקום נקבע על פי לווייני מערכת האיכון הגלובלית (GPS).

באמצעות השוואה בין אותות החיישן לבין המפות הדיגיטליות, ניתן לקבוע את המיקום ברמת דיוק של כ-10 מטר.

המערכת יכולה לפעול גם בתנאי קליטה גרועים של לווייני ה-GPS. אך במקרה כזה דיוק קביעת המיקום יפחת.

לאחר הזנת כתובת היעד או נקודת העניין (תחנת הדלק, המלון הקרובים, וכו'), יחושב המסלול מהמיקום הנוכחי ועד ליעד שנבחר.

הנחיית המסלול היא קולית ובאמצעות חץ, כמו גם על ידי תצוגת מפה צבעונית.

מידע חשוב

מערכת שירות עדכוני תנועה (TMC) והנחיית מסלול דינמית

מערכת שירות עדכוני תנועה TMC מקבלת את כל מידע התנועה מתחנות רדיו TMC. מידע זה ייכלל בחישוב המסלול הכולל. בתהליך זה, המסלול יחושב כך שהנהג יימנע מבעיות התנועה שנכללו בקטגוריות שנבחרו מראש.

כדי שיהיה ניתן להשתמש במערכת התנועה TMC, המערכת חייבת לקלוט תחנות TMC באזור הרלוונטי.

- בהתאם למצב ייתכן שיוצג בנוסף מידע של הנחיית המסלול או תמרון הפנייה הבא.
- זמן ההגעה והמרחק הנותר ליעד יוצגו בפניה הימנית העליונה של תצוגת המפה.

התאמה אישית של תצוגת המפה

תצוגות המפה

זמינות שלוש תצוגות מפה שונות: **North orientation** (כיוון הצפון), **Vehicle orientation** (כיוון הרכב) ו-**Perspective view** (תצוגת פרספקטיבה).

בצע נגיעות עוקבות ב-A כדי לעבור בין תצוגות המפה האלה.

צבעי מפה

ניתן להתאים את הצבעים במסך המפה (צבעים בהירים למצב יום וצבעים כהים למצב לילה) בהתאם לתנאי התאורה החיצונית.

גע ב- ⌘ כדי להציג תפריט בצד ימין של המסך.

- תצוגת המפה מוצגת בתצוגה.
- המיקום הנוכחי מצוין בחץ.
- שם הרחוב בו אתה נמצא כעת יוצג בפניה השמאלית התחתונה של תצוגת המפה.

הנחיית המסלול פעילה



- תצוגת המפה מוצגת בתצוגה.
- המסלול הפעיל מצוין על-ידי קו צבעוני.
- רכב נע יסומן באמצעות חץ המצביע לכיוון הנסיעה.
- תמרון הפנייה הבא מצוין בשדה נפרד בפניה השמאלית העליונה של תצוגת המפה.

נתוני מפה

כל נתוני המפה הנדרשים מאוחסנים במערכת המידע והבידור. כדי לעדכן את נתוני מפת הניווט, אנחנו ממליצים לפנות לשותף שירות של אופל.

שימוש

מידע בתצוגת המפה

לחץ על ⌘ כדי להציג את מפת הניווט המציגה את האזור סביב המיקום הנוכחי.

הנחיית המסלול לא פעילה



גע ב-Ⓐ כדי להציג את כל המסלול.
 גע ב-Ⓑ כדי להציג את האזור סביב היעד.
 כדי לחזור לברירת המחדל של תצוגת הניווט, גע ב-Ⓒ.

מיקוד אוטומטי



אם תפקוד שינוי גודל התצוגה האוטומטי מופעל (AUTO) יוצג מתחת לתצוגת המפה), רמת התצוגה תשתנה באופן אוטומטי בעת התקרבות לתמרון פנייה במהלך הנחיית מסלול פעילה. בדרך זו, תהיה לך תמיד סקירה טובה של התמרון המתאים.

אם תפקוד שינוי גודל התצוגה האוטומטי מופסק, רמת גודל התצוגה הנבחרת תישאר זהה במשך כל הנחיית המסלול.

אירועי תנועה

ייתכן שאירועי התנועה יציגו במפה. בנוסף, מידע על אירועים אלה עשוי להיות מוצג ברשימה.

בחר את Consult map (עיין במפה) כדי לעבור לתצוגת מפה חלופית עם אפשרויות תפריט חדשות.

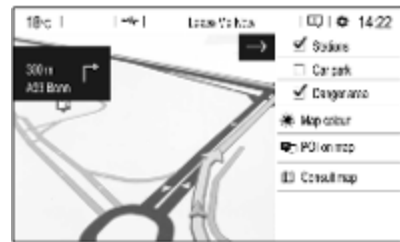


תצוגת המפה תעבור למצב North orientation (כיוון הצפון) וייתכן שיוצג חלק גדול יותר של המסלול.

גע בסמל פסק התנועה כדי להציג אירועי תנועה במפה. גע ב-Ⓓ כדי להציג רשימה עם מידע על אירועי התנועה האלו.

אם תרצה להציג מקטע מפה אחר:

גע ב-Ⓔ כדי להציג את האזור סביב המיקום הנוכחי.



בצע בחירות עוקבות של Map colour (צבע מפה) כדי לעבור בין צבעים בהירים וכהים.

סמלי נקודות עניין במפה

נקודות עניין הן מקומות מסוגים שונים, לדוגמה תחנות דלק או חניונים.

ניתן להתאים אישית את התצוגה של קטגוריות נקודות העניין המוצגות במפה. הפעל את הקטגוריות הרצויות של נקודות העניין. תצוגת המפה תשתנה בהתאם.

לחלופין, בחר את POI on map (נקודת עניין במפה) כדי להציג תפריט עם קטגוריות וקטגוריות משנה רבות של נקודות עניין מהן תוכל לבחור. הפעל את הקטגוריות הרצויות של נקודות העניין.

תצוגת המפה תעבור ל-North orientation (כיוון הצפון) ותציג סקירה של המסלול הנוכחי.



כדי לחזור לברירת המחדל של תצוגת הניווט, גע ב- ←.

הנחיה קולית

תהליך הנחיית המסלול עשוי להיעזר במנחים קוליים שמספקת המערכת.

כדי להפעיל או להפסיק את התפקוד הזה: בחר את **MENU (תפריט)** בתפריט הראשי של הניווט, בחר את **Settings (הגדרות)** ובחר את הכרטיסייה **Vocal (וקאלית)**. הפעל או השבת את **Activate navigation messages (הפעל הודעות ניווט)**.

☑️: הצג שוב את האזור סביב המיקום הנוכחי.

☑️: הצג את האזור סביב כתובת הבית.
☑️: הצג את האזור סביב היעד.

כדי לחזור לברירת המחדל של תצוגת הניווט, בחר ←.

מרכז מקטע המפה המוצג

גע במיקום הרצוי במפה כדי למרכז את המפה סביב מיקום זה.

📍 אדום מוצג במיקום המתאים וכתובת המיקום מופיעה בתווית.

שינוי גודל תצוגה ידני

כדי להגדיל תצוגה של מיקום נבחר במפה, הנח שתי אצבעות על המסך ופסק אותן הרחק זו מזו.

לחלופין, גע ב-+ מתחת לתצוגת המפה.

כדי להקטין את התצוגה ולהציג אזור גדול יותר סביב המיקום הנבחר, הנח שתי אצבעות על המסך וקרב אותן זו לזו.

לחלופין, גע ב-- מתחת לתצוגת המפה.

הצגת סקירה של המסלול

גע ב-📄, בחר **Consult map (עיין במפה)** וגע ב-📍.

כדי להפעיל או להפסיק את התפקוד הזה: בחר את **MENU (תפריט)**, בחר את **Settings (הגדרות)** ובחר את הכרטיסייה **Aspect (היבט)**.

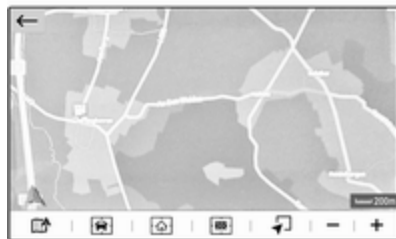
הפעל או השבת את **Automatic zoom setting (הגדרת שינוי גודל תצוגה אוטומטי)**.

תפעול מפה

הזזת מקטע המפה המוצג

מקם את האצבע במקום כלשהו במסך והזז אותה בכיוון הרצוי.

המפה זזה בהתאם ומציגה אזור חדש. יוצג סרגל לחצנים חדש.





כדי למקד את האזור של חיפוש הכתובת או נקודת העניין, בחר ובחר את האפשרות הרצויה.

כדי להסתיר את המקלדת ולהציג את כל הרשימה, בחר את . כדי להציג שוב את המקלדת, בחר את .

אם תרצה לחפש נקודות עניין בלבד, בחר את הכרטיסייה **POI (נקודת עניין)**.

הזן כתובת או מונח חיפוש. תוך כדי הזנת התווים יבוצע חיפוש כתובת ורשימת הכתובות שנמצאו תעודכן ברצף.

בחר בפריט הרצוי מתוך הרשימה.



בחירת כתובת מפה

גע במיקום הרצוי במפה. המפה מתמכזת סביב מיקום זה.

אדום מוצג במיקום המתאים וכתובת המיקום מופיעה בתווית.

להתחלת הנחיית מסלול: בחר A.

לקבלת תיאור מפורט של הנחיית המסלול 37.

חיפוש מהיר של כתובת או נקודת עניין

בחר **Search... (חיפוש...)**. יוצגו תפריט הכולל רשימת יעדים אחרונים ומקלדת.

הגדרות ניווט

בחר את **MENU (תפריט)** בתפריט הראשי של הניווט, ובחר את **Settings (הגדרות)** כדי להציג את התפריט המתאים הכולל מגוון הגדרות הקשורות לניווט.



עיין בהגדרות השונות. חלק מהן תוארו כבר לעיל, ואחרות מתוארות בסעיפים הבאים.

הזנת יעד

מערכת הניווט מספקת אפשרויות שונות להגדרת יעד עבור הנחיית מסלול.

לחץ על כדי להציג את התפריט הראשי של הניווט.

לקבלת תיאור מפורט של הנחיית המסלול
37. ↩

אחסון הכתובות המועדפות שלך
אם תרצה לאחסן את הכתובת שהזנה,
בחר את [א].



ניתן לאחסן את הכתובת, לדוגמה, ככתובת
Home (בית) או כתובת **Work (עבודה)**
שלך.

בחר את האפשרות הרצויה, אשר את
הבחירה והזן שם לכתובת.

כעת ניתן לבחור בקלות את הכתובת
המאוחסנת ככתובת יעד באמצעות
רשימות היעדים **Preferred (מועדף)** או
Contacts (אנשי קשר), ראה להלן.

הזנת כתובת מפורטת

בחר **MENU (תפריט)** ובחר את **Enter address (הזן כתובת)** להצגת מקלדת
להזנת הכתובת.



תוך כדי הזנת התווים, יתחיל חיפוש
הכתובת. כל תו נוסף שמוזן נלקח בחשבון
בתהליך ההתאמה ותוצג רשימה של
כתובות תואמות.

בחר את הכתובת הרצויה או שנה את הקלט
כדי ליזום חיפוש חדש.

המשך בחיפוש הכתובת עד שתימצא כל
הכתובת שאתה מחפש.

כדי להתחיל בהנחיית מסלול לכתובת
המתאימה, אשר את הקלט שלך.

בהתאם למצב הנוכחי ולבחירה שלך,
מערכת הניווט עשויה להגיב באופן שונה:

- אם פריט הרשימה שנבחר הוא כתובת
יעד תקפה והנחיית המסלול אינה
פעילה כעת:

התפריט הראשי של הניווט יוצג שוב
והנחיית המסלול תופעל.

לקבלת תיאור מפורט של הנחיית
המסלול 37. ↩

- אם פריט הרשימה שנבחר הוא כתובת
יעד תקפה והנחיית המסלול כבר
פעילה:

תוצג הודעה ותצטרך להחליט האם
צריך להחליף את היעד הקודם או אם
ברצונך להוסיף את הכתובת הנבחרת
כיעד ביניים בנסיעת ציוני דרך.
לתיאור מפורט של נסיעות ציוני
במסלול ציוני דרך, ראה להלן.

בחר באפשרות הרצויה.

- אם מערכת הניווט זקוקה למידע
מפורט יותר לחישוב המסלול:

הזן מונח חיפוש נוסף למיקוד
החיפוש.

רשימת יעדים

בחר את **MENU (תפריט)** ובחר את **My destinations (היעדים שלי)**.



בחר את **Recent (אחרונים)** כדי להציג רשימה של כל היעדים שהוזנו לאחרונה.

בחר את **Preferred (מועדף)** כדי להציג את כל היעדים שאוחסנו בעבר ככתובת הבית, כתובת העבודה או ככתובת מועדפת שלך.

בחר את **Contacts (אנשי קשר)** כדי להציג רשימה אם שמות אנשי קשר וכל הכתובות הקשורות שאוחסנו בעבר כאנשי קשר אישיים.

כדי להתחיל בהנחיית מסלול לכתובת המתאימה, בחר פריט מהרשימה.

לקבלת תיאור מפורט של הנחיית המסלול ↵ 37.

נקודות עניין

נקודת עניין היא מיקום מסוים שעשוי להיות מעניין עבור רבים, כגון תחנת דלק, חניון או מסעדה.

המידע השמור במערכת הניווט מכיל מספר רב של נקודות עניין קבועות מראש, המצוינות על המפה (אם מופעל, ↵ 31).

בחירת נקודת עניין מהמפה

גע במפה בסמל נקודת העניין הרצוי. המפה מתמרכזת סביב מיקום זה.

גע שוב בסמל.

אדום מוצג במיקום המתאים וכתובת המיקום מופיעה בתווית.

להתחלת הנחיית מסלול: בחר **A**.

לקבלת תיאור מפורט של הנחיית המסלול ↵ 37.

הצגת רשימה של נקודות עניין סביב מיקום

גע במיקום הרצוי במפה. המפה מתמרכזת סביב מיקום זה.

אדום מוצג במיקום המתאים וכתובת המיקום מופיעה בתווית.

גע והחזק ב- **Q**.

תוצג רשימת נקודות עניין סביב המיקום. בחר את נקודת העניין הרצויה כדי להתחיל בהנחיית המסלול.

לקבלת תיאור מפורט של הנחיית המסלול ↵ 37.

חיפוש נקודות עניין באמצעות קטגוריות
בחר את **MENU (תפריט)** ובחר את **Points of interest (נקודות עניין)**.



בחר קטגוריה ראשית של נקודות עניין, לדוגמה **Travel (נסיעות)** ובחר קטגוריית משנה, לדוגמה **Airport (נמל תעופה)**. יוצג תפריט חדש.

בחר את אזור החיפוש, לדוגמה **Around the vehicle (סביב הרכב)**, כדי למקד את החיפוש.

כדי להציג רשימת מסלול מפורטת של נסיעת ציוני הדרך, בחר את הכרטיסייה **Route (מסלול)**.



הנחיה

מערכת הניווט מספקת הנחיית מסלול באמצעות הוראות חזותיות ומנחים קוליים (הנחיה קולית).

הוראות חזותיות

הוראות חזותיות מוצגות על-גבי התצוגה.



בחר **Add waypoint (הוסף ציון דרך)** ובחר אפשרות להזנת כתובת, לדוגמה **Find POI (חיפוש נקודת עניין)**.

הזן או בחר כתובת חדשה. הכתובת מוכנסת לרשימת ציוני הדרך.

אם נדרש, הזן ציוני דרך נוספים כמתואר לעיל.

אם תרצה לשנות את סדר ציוני הדרך:

גע ב-¹! וגע בחצים המוצגים כדי להזיז את פריטי הרשימה מעלה או מטה.

בחר את **Calculate (חשב)** כדי לחשב מחדש את המסלול לפי הסדר החדש.

כדי לחזור לתפריט הראשי של הניווט, בחר את **Finish (סיום)**.

לאחר ביצוע חיפוש נקודות העניין, בחר את נקודת העניין הרצויה.

כדי לחפש נקודות עניין במיקום אחר, בחר **Address (כתובת)**.

כדי לחפש נקודות עניין לפי מילת מפתח (ראה להלן), בחר **Search (חיפוש)**.

חיפוש לפי מילת מפתח

בחר **MENU (תפריט), Search**

(חיפוש), הזן מילת חיפוש, לדוגמה "תחנה", הזן /או בחר שם עיר ואשר את הקלט.

לאחר ביצוע חיפוש נקודות העניין, בחר את נקודת העניין הרצויה.

מסלולים לפי ציוני דרך

ציון דרך הוא יעד ביניים שהמערכת מתחשבת בו בעת חישוב המסלול אל היעד הסופי. כדי ליצור נסיעה במסלול ציוני דרך, ניתן להוסיף ציון דרך אחד או יותר.

הזן או בחר את היעד הסופי של הנסיעה במסלול ציוני דרך והתחל בהנחיית המסלול.

במהלך הנחיית מסלול פעילה, בחר **MENU (תפריט)** ובחר את **Route / Waypoints (מסלול / ציוני דרך)**.

כדי להציג את המסלולים האפשריים השונים במפה, בחר את **See on map** (ראה במפה).

אם תרצה, לדוגמה, להימנע מדרכים מהירות במסלול שלך, קבע את האפשרות המתאימה אל **OFF**.

Take account of traffic (התחשב בתנועה)

כאשר המערכת קובעת את המסלול ליעד, היא מתחשבת באירועי התנועה.

במהלך הנחיית מסלול פעילה, המסלול עשוי להשתנות בהתאם להודעות התנועה הנכנסות.

Take account of traffic (התחשב בתנועה):

קיימות שלוש אפשרויות עבור **Take account of traffic** (התחשב בתנועה): אם תרצה שהמערכת תשנה באופן אוטומטי את המסלול בהתאם להודעות התנועה החדשות, בחר את **Automatic** (אוטומטי).

אם תרצה שהמערכת תתייעץ בך בעת שינוי מסלול, בחר את **Manual** (ידני).

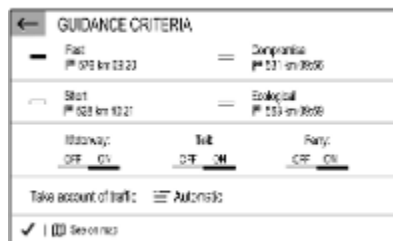
אם לא תרצה שהמסלול ישתנה, בחר את **None** (ללא).

אם המנחים הקוליים מופעלים, תוכל גם לציין האם שמות הרחובות יושמעו או לא.

כדי להפעיל שוב את ההנחיה הקולית האחרונה, גע בחץ הפנייה בצד שמאל של המסך.

הגדרות להנחיית מסלול

בחר את **MENU** (תפריט) בתפריט הראשי של הניווט ובחר את **Guidance criteria** (קריטריוני הנחיה) כדי להציג את התפריט המתאים.



כאשר התפריט נפתח, מערכת הניווט תחשב באופן אוטומטי מספר מסלולים אפשריים, לדוגמה, המסלול המהיר ביותר או המסלול החסכוני ביותר.



הערה

כאשר הנחיית המסלול פעילה ואינך ביישום ניווט, תמרוני הפנייה יוצגו בתצוגת ריכוז המדים והמחוננים.

הנחיה קולית

בעת התקרבות לצומת שבה עליך לפנות, יושמעו המנחים הקוליים של הניווט המנחים לאיזה כיוון לפנות.

כדי להפעיל או להפסיק את תפקוד המנחים הקוליים, בחר את **MENU** (תפריט) בתפריט הראשי של הניווט, בחר **Settings** (הגדרות), בחר את הכרטיסייה **Vocal** (ווקאלית) והפעל או הפסק את **Activate navigation messages** (הפעל הודעות ניווט).

כדי להציג את תמרון הפנייה הקודם או
הבא במפה, גע ב- < או ב- >.

כדי להימנע מקטע המסלול המוצג כעת
במפה, גע ב- ⌵.

אם תרצה, ניתן לבחור קטעי מסלול נוספים
שיש להימנע מהם.

אשר את הבחירה או הבחירות שלך.



כדי להציג את תמרון הפנייה במפה, גע
בסמל חץ הפנייה לצד ערך הרשימה הרצוי.
המפה תקפוץ למיקום המתאים במפה.



התחלה, ביטול וחינוש של הנחיית מסלול

כדי להתחיל בהנחיית מסלול, הזן ו/או בחר
כתובת יעד ⌵ 34. בהתאם למצב, הנחיית
המסלול עשויה להתחיל באופן אוטומטי,
או שתצטרך לפעול לפי ההוראות במסך.

כדי לבטל את הנחיית המסלול, בחר את
MENU (תפריט) בתפריט הראשי של
STOP NAVIGATION
(עצור ניווט).

כדי לחדש הנחיית מסלול שבוטלה, בחר
את **MENU (תפריט)** בתפריט הראשי של
הניווט ובחר את **RESUME GUIDANCE**
(חדש הנחיה).

רשימת פניות

תמרון הפנייה הבא מוצג בצדו השמאלי של
המסך.

כדי להציג רשימה של כל הפניות הבאות
במסלול הפעיל, בחר את **MENU (תפריט)**
בתפריט הראשי של הניווט, בחר את
Route / Waypoints (מסלול / ציוני דרך)
ובחר את הכרטיסייה **Route (מסלול)**.

זיהוי דיבור

40	..... מידע כללי
41	..... שימוש

מידע כללי

זיהוי דיבור מובנה

זיהוי הדיבור הכלול במערכת המידע והבידור מאפשר להפעיל תפקודים שונים של מערכת המידע והבידור באמצעות קלט קולי. המערכת מזהה פקודות ורצפי ספרות ללא קשר לזהות הדובר. ניתן להשמיע בקולך את הפקודות ורצפי הספרות ללא הפסקה בין המילים.

במקרה של הפעלה לא נכונה או שימוש בפקודה לא נכונה, מתקבלים משוגב קולי ו / או חזותי מן המערכת ואתה מתבקש להזין (לומר) שוב את הפקודות הרצויות. בנוסף, מערכת זיהוי הדיבור מאשרת קבלת פקודות חשובות ומוודאת שאכן הפקודה נדרשת.

באופן כללי, יש דרכים שונות להגיד פקודות לביצוע הפעולה הרצויה.

הערה

כדי לוודא ששיחות המתבצעות בתוך הרכב אינן גורמות להפעלה בשוגג של תפקודי המערכת, מערכת זיהוי הדיבור לא מתחילה לפעול מבלי שהופעלה במתכוון.

מידע חשוב תמיכה בשפות

- לא כל השפות הזמינות בתצוגה של מערכת המידע והבידור זמינות גם בזיהוי הדיבור.
- אם מערכת זיהוי הדיבור אינה תומכת בשפת התצוגה שנבחרה כעת, זיהוי הדיבור לא יהיה זמין.
במקרה זה, תצטרך לבחור שפת תצוגה אחרת אם תרצה להפעיל את מערכת המידע והבידור באמצעות קלט קולי. כדי לשנות את שפת התצוגה ↵ 18.

הזנת כתובת של יעדים במדינות זרות

אם תרצה להזין כתובת של יעד הנמצא במדינה זרה באמצעות קלט קולי, עליך לשנות את שפת התצוגה של תצוגת המידע אל השפה של המדינה הזרה.

לדוגמה, אם התצוגה מוגדרת כעת לאנגלית וברצונך להזין שם של עיר בצרפת, עליך לשנות את שפת התצוגה לצרפתית.


לשינוי שפת התצוגה, ראה "שפה" בפרק "הגדרות המערכת" ↵ 18.

סדר הזנת כתובות היעד

הסדר שבו יש להזין את חלקי הכתובת באמצעות מערכת זיהוי הדיבור משתנה בהתאם למדינה שבה נמצא היעד.


תפעול באמצעות פקודות קוליות
פעל לפי הנחיות הפלט הקולי ולפי המופיע בתצוגה.

לתוצאות הטובות ביותר:




- הקשב למנחה הקולי וחכה לצפצוף לפני שתענה או תאמר פקודה.
 - עיין בפקודות לדוגמה שמופיעות בתצוגה.
 - ניתן לקטוע את המנחה הקולי בלחיצה נוספת על .
 - המתן לצפצוף ואמור את הפקודה באופן טבעי, לא מהר מדי ולא לאט מדי.
- בדרך כלל ניתן לומר את הפקודות ברצף יחיד.

יישום Voice pass-thru

הפעלת זיהוי דיבור

לחץ והחזק את  בגלגל ההגה עד שמופעל מצב של זיהוי דיבור.



כוונון עוצמת הקול של מנחים קוליים

סובב את  בלוח הבקרה או לחץ על לחצן עוצמת הקול בגלגל ההגה כלפי מעלה (הגברת עוצמת הקול)  או כלפי מטה (החלשת עוצמת הקול) .


זיהוי הדיבור יהיה מוכן לקלט קולי לאחר השמעת צפצוף.

כעת תוכל לומר פקודה קולית כדי להפעיל תפקוד מערכתי מסוים (כגון השמעת תחנת רדיו שמורה).

כוונון עוצמת הקול של מנחים קוליים

לחץ על לחצן עוצמת הקול בגלגל ההגה כלפי מעלה (הגברת עוצמת הקול)  או כלפי מטה (החלשת עוצמת הקול) .


הפסקת מנחה קולי

כמשתמש מנוסה תוכל להפסיק את המנחה הקולי בלחיצה קצרה על  שעל גלגל ההגה.

לחלופין תוכל לומר "Set dialogue mode as expert" (קבע מצב דו-שיח ל"מומחה").

מיד יישמע צפצוף קצר וניתן לומר את הפקודה ללא צורך בהמתנה.

ביטול רצף דו-שיח


כדי לבטל את רצף הדו-שיח ולהפסיק את זיהוי הדיבור, לחץ על  בגלגל ההגה.

אם לא תאמר פקודה כלשהי במשך פרק זמן מסוים, או אם תאמר פקודות שהמערכת אינה מזהה, רצף הדו-שיח יבוטל באופן אוטומטי.

אם מערכת זיהוי הדיבור דוחה את הזנת הכתובת שלך, חזור על הפקודה עם סדר שונה של חלקי הכתובת.

יישום Voice pass-thru

יישום Voice pass-thru של מערכת המידע והבידור מאפשר לגשת אל פקודות זיהוי הדיבור בטלפון החכם שלך.

יישום מעבר הדיבור זמין דרך יישומי ההקרנה של טלפונים Apple CarPlay ו-Android Auto  28.

שימוש

זיהוי דיבור מובנה

הפעלת זיהוי דיבור

הערה

זיהוי דיבור אינו זמין במהלך עריכת שיחת טלפון פעילה.

הפעלה באמצעות הלחצן שעל גלגל ההגה

לחץ על  בגלגל ההגה.

מערכת השמע מושתקת, הודעה קולית מנחה אותך לומר פקודה, ותפריטי עזרה הכוללים את הפקודות החשובות ביותר הזמינות כעת מוצגים בתצוגה.

השבתת זיהוי הדיבור
לחץ על ׀ בגלגל ההגה. מצב זיהוי דיבור
הסתיים.

▲אזהרה

השימוש בדיבורית במהלך נהיגה עלול להיות מסוכן מכיוון שרמת הריכוז שלך יורדת בעת ההתקשרות והשיחה. החנה את רכבך לפני השימוש בדיבורית. פעל בהתאם לחוקי המדינה בה אתה נמצא כעת.

אל תשכח למלא אחר התקנות המתייחסות לאזורים מסוימים והפסק תמיד את פעולת הטלפון הנייד במקומות שבהם חל איסור להשתמש בטלפון נייד עקב הפרעות שהטלפון הנייד מייצר או במצבים שקיים סיכון להשתמש בטלפון נייד (לדוגמה: תחנות דלק).

Bluetooth

תפקוד הטלפון הנייד מאושר על-ידי Bluetooth Special Interest Group (SIG).

ניתן למצוא מידע נוסף על המפרט באינטרנט, בכתובת <http://www.bluetooth.com>.

מידע כללי

תפקוד הטלפון מאפשר לך לקיים שיחות בטלפון הנייד באמצעות מיקרופון ומערכת הרמקולים של הרכב כמו גם להפעיל את התפקודים החשובים ביותר של הטלפון הנייד באמצעות מערכת המידע והבידור ברכב. כדי להשתמש בתפקוד הטלפון, הטלפון הנייד צריך להיות מחובר למערכת המידע והבידור באמצעות Bluetooth.

לא כל תפקודי פורטל הטלפון נתמכים על-ידי כל דגמי הטלפונים הניידים. תפקודי הטלפון הניתנים להפעלה תלויים בטלפון הנייד הרלוונטי ובספק השירות. מידע נוסף מופיע בהנחיות ההפעלה (מדריך למשתמש) של הטלפון הנייד שלך, ואף תוכל לפנות בשאלות המתאימות לספק השירות שלך.

מידע חשוב לגבי הפעלת המערכת ובטיחות הנהיגה

▲אזהרה

טלפונים ניידים משפיעים על הסביבה שלך. מסיבה זו הוכנו תקנות והנחיות בטיחות. עליך להכיר את ההנחיות המתאימות לפני השימוש בתפקוד הטלפון.

טלפון

- 43 מידע כללי
- 44 חיבור Bluetooth
- 45 שיחת חירום
- 45 הפעלה
- 48 טלפונים ניידים וציוד קשר רדיו

חיבור Bluetooth

Bluetooth הוא תקן רדיו לחיבור אלחוטי של התקנים, כגון טלפונים ניידים, טלפונים חכמים, או התקנים אחרים.

צימוד התקן

במהלך הצימוד, יתבצעו החלפת קוד PIN בין התקן Bluetooth לבין מערכת המידע והבידור וחיבור של התקני Bluetooth אל מערכת המידע והבידור.

מידע חשוב

- ניתן לחבר בו-זמנית שני התקני Bluetooth מצומדים למערכת המידע והבידור. התקן אחד במצב דיבורית, והאחר במצב הזרמת שמע, עיין בתיאור בהגדרות פרופיל Bluetooth להלן.
- עם זאת, לא ניתן להשתמש בשני התקנים במצב דיבורית בו-זמנית.

- יש לבצע את הצימוד רק פעם אחת, אלא אם ההתקן נמחק מרשימת ההתקנים המצומדים. אם ההתקן חובר בעבר, מערכת המידע והבידור יוצרת חיבור באופן אוטומטי.
- הפעלת Bluetooth גורמת להתרוקנות מהירה יותר באופן משמעותי של סוללת המכשיר. לכן יש לחבר את ההתקן לשקע USB לצורך טעינה.

צימוד התקן חדש

- הפעל את תפקוד Bluetooth של התקן ה-Bluetooth. לקבלת מידע נוסף, עיין בהוראות ההפעלה של התקן ה-Bluetooth.
- אם מחובר כבר התקן Bluetooth אחר: לחץ על , בחר **OPTIONS (אפשרויות)**, בחר **Bluetooth connection (חיבור Bluetooth)** וגע ב- **Search (חיפוש)**.
- אם לא מחובר כעת התקן Bluetooth: לחץ על , וגע ב- **Bluetooth search (חיפוש Bluetooth)**.
- יבוצע חיפוש אחר התקני Bluetooth בסביבה הקרובה.
- בחר מהרשימה המוצגת את התקן Bluetooth שברצונך לצמד.

- אשר את נוהל הצימוד:
 - אם ההתקן תומך ב-SSP (צימוד פשוט מאובטח): אשר את ההודעות במערכת המידע והבידור ובהתקן Bluetooth.
 - אם ההתקן אינו תומך ב-SSP (צימוד פשוט מאובטח): במערכת המידע והבידור: הודעה מוצגת ומבקשת ממך להזין קוד PIN במכשיר Bluetooth.
- בהתקן Bluetooth: הזן את קוד PIN ואשר את ההזנה.
- הפעל את התפקודים שתרצה שהטלפון החכם המצומד יבצע, ואשר את ההגדרות. ניתן לשנות הגדרות פרופיל Bluetooth אלה בכל עת, ראה להלן. מערכת המידע והבידור וההתקן מצומדים.
- מתבצעת הורדה אוטומטית של ספר הטלפונים למערכת המידע והבידור. בטלפונים מסוימים תתבקש לאשר את הגישה של מערכת המידע והבידור לספר הטלפונים. במקרה הצורך אשר את ההודעה המוצגת בהתקן ה-Bluetooth.

מספר החירום עשוי להשתנות בהתאם לאזור ולמדינה. אנא בדוק מראש את מספר החירום הנכון לאזור הרלוונטי.

ביצוע שיחת חירום

חייג את מספר מוקד החירום (לדוגמה 112).
מתבצע חיבור של הטלפון למוקד החירום.
השב כאשר תתבקש לדווח על מצב החירום.

אזהרה

אל תסיים את השיחה אלא לאחר שנתבקשת לעשות כך ממוקד החירום אליו התקשרת.

הפעלה

מייד לאחר שהתבצע חיבור Bluetooth בין הטלפון הנייד שלך לבין מערכת המידע והבידור, תוכל להפעיל תפקודים רבים של הטלפון הנייד באמצעות מערכת המידע והבידור.

הערה

במצב דיבורית ניתן להפעיל עדיין את הטלפון הנייד, למשל לקבל שיחה או לווסת את עוצמת הקול.

גע ב-Bluetooth לצד התקן Bluetooth שברצונך למחוק ואשר את ההודעה המוצגת.

שיחת חירום

אזהרה


לא ניתן להבטיח שניתן יהיה לבצע התחברות בכל המצבים. מסיבה זו אסור להסתמך רק על הטלפון הנייד כשהדבר נוגע לתקשורת חיונית (לדוגמה: מצב חירום רפואי).
בכמה רשתות יתכן שתידרש להכניס כרטיס SIM בר תוקף לטלפון.

אזהרה

שים לב לכך שניתן לקבל ולבצע שיחות בטלפון הנייד אם הקליטה באזור בו אתה נמצא טובה מספיק. בתנאים מסוימים, לא ניתן לבצע שיחות חירום בכל הרשתות של הטלפונים הניידים; עשויות להיות בעיות כאשר שירותי רשת מסוימים ו/או תפקודי טלפון מסוימים פעילים. תוכל לבדוק זאת באמצעות המפעיל המקומי של הרשת.


אם התקן ה-Bluetooth אינו תומך בתפקוד זה, תוצג הודעה מתאימה.

פעולות על התקנים מצומדים

לחץ על , בחר את **OPTIONS (אפשרויות) Bluetooth connection (חיבור Bluetooth)**.

תוצג רשימה של כל ההתקנים המצומדים.

שינוי הגדרות פרופיל Bluetooth

גע ב- לצד ההתקן המצומד הרצוי.
הפעל או הפסק את הגדרות הפרופיל כפי שתרצה ואשר את ההגדרות שלך.

חיבור התקן מצומד



התקנים מצומדים אבל לא מחוברים מזההים על-ידי *.

בחר את ההתקן הרצוי כדי לחבר אותו.

ניתוק התקן

ההתקן המחובר כעת מזהה על-ידי *.
בחר התקן כדי לנתק אותו.

מחיקת התקן מצומד

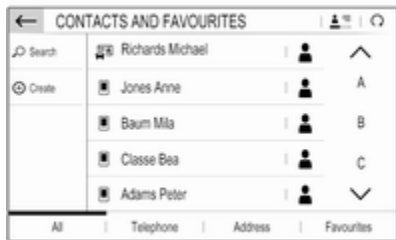
גע ב- בפניה הימנית העליונה של המסך כדי להציג את סמלי  לצד כל התקן מצומד.

תוך כדי הזנת התווים, יוצגו רשומות מתאימות מרשימת אנשי הקשר בסדר אלפביתי.
גע ברשומה הרצויה כדי לחייג מספר טלפון.

שימוש ברשימת אנשי הקשר

רשימת אנשי הקשר כוללת את כל רשומות ספר הטלפונים מהתקן Bluetooth המחובר וכל אנשי הקשר ממערכת הניווט.

בחר את **Contacts (אנשי קשר)** ובחר את סוג הרשומה הרצוי.



חיפוש איש קשר

אנשי הקשר מסודרים לפי שם פרטי או שם משפחה. כדי לשנות את הסדר, גע ב-☰.

הערה

התפריט הראשי של הטלפון זמין רק אם מחובר טלפון נייד אל מערכת המידע והבידור באמצעות Bluetooth. לתיאור מפורט ↵ 44.

כעת ניתן לתפעל תפקודים רבים של הטלפון הנייד באמצעות התפריט הראשי של הטלפון (ותפריטי משנה הקשורים לאפשרויות בתפריט) ובאמצעות אמצעי הבקרה המיוחדים לטלפון בגלגל ההגה.

חיוג שיחת טלפון

הזנת מספר טלפון

הזן מספר טלפון בעזרת לוח המקשים בתפריט הראשי של הטלפון.



לאחר יצירת החיבור בין הטלפון הנייד למערכת המידע והבידור, יועברו נתוני הטלפון הנייד למערכת המידע והבידור. פעולה זו עשויה לארוך זמן מה, תלוי בטלפון הסלולרי ובכמות הנתונים שיש להעביר. במהלך פרק זמן זה, תפעול הטלפון הנייד באמצעות מערכת המידע והבידור אפשרי רק במידה מוגבלת.

הערה

לא כל הטלפונים הניידים תומכים בתפקוד הטלפון במלוואו. לכן, ייתכנו סטיות מסוימות מכלל התפקודים המתוארים להלן.

תפריט ראשי של הטלפון

לחץ על ⌘ כדי להציג את התפריט הראשי של הטלפון.





כדי להשתיק את המיקרופון של מערכת המידע והבידור, גע ב-**Micro OFF (השתק מיקרופון)**.

כדי להמשיך בשיחה דרך הטלפון הנייד (מצב פרטיות), גע ב-**Private (פרטי)**. כדי לחדש את השיחה דרך מערכת המידע והבידור, גע ב-**Private (פרטי)**.

הערה

אם תעזוב את הרכב ותנעל אותו כאשר תהיה עדיין בשיחת טלפון במצב פרטי, ייתכן שמערכת המידע והבידור תישאר במצב מופעל עד שתעזוב את אזור קליטת Bluetooth של מערכת המידע והבידור.

תוצג הודעה הכוללת את מספר הטלפון או השם של המתקשר.



כדי לענות לשיחה, גע ב-**☎**.

כדי לדחות שיחה, גע ב-**🔇**.

כדי להעביר שיחה להמתנה, גע ב-**||**. כדי לחדש את השיחה, גע ב-**▶**.

במהלך שיחה פעילה יוצג התפריט הבא.

כדי לגלול ברשימה, גע באות בפס הגלילה, **^** או **v**.

כדי לחפש איש קשר באמצעות המקלדת, גע ב-**Search (חיפוש)**.

שינוי או מחיקה של איש קשר

בחר את **ⓘ** לצד איש הקשר ובחר את האפשרות הרצויה.

אם תרצה להוסיף תמונה לאיש קשר:

חבר התקן USB המכיל את התמונה לשקע USB **26**, גע במסגרת התמונה ובחר את התמונה הרצויה.

אשר את הבחירה להורדת התמונה הנבחרת למערכת.

שימוש בהיסטוריית השיחות

כל השיחות הנכנסות, היוצאות או כאלה שלא נענו נרשמות במערכת.

בחר את **Calls (שיחות)** ובחר את הרשימה הרצויה.

בחר ברשומה הרצויה כדי להתקשר.

שיחת טלפון נכנסת

אם מופעל מצב שמע, לדוגמה מצב רדיו או USB, ברגע שנכנסת שיחה, אזי מקור השמע יושק ויישאר במצב זה עד לסיום השיחה.

אזהרה
<p>מותר להפעיל ציוד רדיו וטלפונים ניידים שאינם עומדים בתקני הטלפונים הניידים הנזכרים לעיל רק באמצעות שימוש באנטנה הממוקמת מחוץ לרכב.</p>
זהירות
<p>טלפונים ניידים וציוד רדיו עלולים לגרום לתקלות במערכות האלקטרוניות של הרכב כשהם מופעלים בתוך הרכב ללא אנטנה חיצונית, אלא אם מולאו הדרישות הכלולות בתקנות הנזכרות לעיל.</p>

ניידים ודיבוריות. אי מילוי הנחיה זו עלולה לבטל את אישור סיווג הרכב (תקנת EU מס' 95/54/EC).

המלצות לתפעול נעדר תקלות:

- אנטנה חיצונית שתותקן באופן מקצועי כדי להשיג את הטווח המרבי האפשרי
- הספק שידור מרבי 10 ואט
- התקן את הטלפון במקום מתאים, ועיין בהערה המתאימה בספר הנהג, בחלק **מערכת כריות אוויר**.

קבל ייעוץ לגבי נקודות התקנה שנקבעו מראש עבור אנטנה חיצונית או דיבוריות ולגבי אופן השימוש בהתקנים בעלי הספק שידור העולה על 10 ואט.

השימוש בדיבורית ללא אנטנה חיצונית התואמת לתקני טלפונים ניידים GSM 900/1800/1900 ומותר רק כאשר הספק השידור המרבי של הטלפון הנייד הוא 2 ואט עבור GSM 900 או 1 ואט עבור הסוגים האחרים.

משיקולי בטיחות, אל תשתמש בטלפון נייד במהלך הנהיגה. השימוש בדיבורית עלול גם כן לפגוע בריכוז במהלך הנהיגה.

העברת שיחות נכנסות למצב המתנה באופן קבוע

מסיבות בטיחות, תפקוד הטלפון יכול להעביר את כל השיחות הנכנסות למצב המתנה כברירת מחדל.

כדי להפעיל תפקוד זה, בחר **OPTIONS (אפשרויות)**, בחר **Security (אבטחה)** ובחר את **Put incoming calls on hold (העבר שיחות נכנסות להמתנה)**.

Quick messages (הודעות מהירות)

ניתן לשלוח הודעות מהירות שונות לאנשי הקשר דרך מערכת המידע והבידור.

בחר את **OPTIONS (אפשרויות)** ואת **Quick messages (הודעות מהירות)** כדי להציג רשימה של הודעות מהירות הממוינות לפי קטגוריות שונות.

כדי לשלוח הודעה מהירה, בחר את ההודעה המתאימה ובחר איש קשר.

טלפונים ניידים וציוד קשר רדיו

הוראות התקנה והנחיות שימוש

בעת התקנה והפעלה של טלפון נייד, יש לציית להוראות ההתקנה הייחודיות לרכב ולקווים המנחים להפעלתם של טלפונים

ה	
18	הגדרות אישיות.....
18	הגדרות ברירת המחדל של היצרן.....
18	הגדרות מערכת.....
16	הגדרות מרכיבי הצליל ("טון").....
17	הגדרות עצמת קול.....
18	הגדרות פרופיל.....
28	הגדרות תצוגה.....
34	הזנת יעד.....
45	היסטוריית שיחות.....
37	הנחיה.....
31	הנחיה קולית.....
37	הנחיית מסלול.....
45	הפעלה.....
25	CD.....
26	התקנים חיצוניים.....
45	טלפון.....
31	מערכת ניווט.....
21	רדיו.....
14	תפריט.....
14	הפעלה בסיסית.....
45	הפעלת הטלפון.....
21	הפעלת הרדיו.....
27	הפעלת התקן USB שמע.....
27	הפעלת מוזיקה דרך Bluetooth.....
10	הפעלת מערכת המידע והבידור.....
31	הפעלת מערכת הניווט.....
25	הפעלת נגן התקליטורים.....
28	הפעלת תמונת USB.....
28	הצגת תמונות.....

Bluetooth	
44	חיבור Bluetooth.....
26	חיבור התקן.....
45	טלפון.....
26	מידע כללי.....
44	צימוד.....
27	תפריט מוסיקה דרך Bluetooth.....
	DAB
23	קישור FM-DAB.....
23	RDS.....
	USB
26	חיבור התקן.....
26	מידע כללי.....
27	תפריט שמע USB.....
28	תפריט תמונות USB.....

א

23	אזורי.....
21	אחזור תחנות.....
21	אחסון תחנות.....
16	איון.....
37	אירועי תנועה.....
	אמצעי בקרה
8	גלגל ההגה.....
8	מערכת מידע ובידור.....
45, 34	אנשי קשר.....
16	אקולייזר.....

ב

21	בחירת תחום תדרים.....
17	בקרת עוצמת קול אוטומטית.....

34	נסיעה במסלול ציוני דרך
30	עדכון מפה
37	רשימת פניות
37, 30	תחנות TMC
31	תפעול מפה
31	תצוגת מפה
34	נסיעה במסלול ציוני דרך
45	נעימון
17	עצמת קול של נעימון
34	נקודות עניין (POI)

26	טלפון חכם
28	הקרנת טלפון
48	טלפונים ניידים וציוד קשר רדיו
כ	
18	כוונון שעה ותאריך
ל	
8	לוח הבקרה של מערכת המידע והבידור
מ	

ס	
45	ספר טלפונים
34	ספר כתובות
8	סקירת רכיבי הבקרה

ע	
18	עדכון תוכנה
	עוצמת קול

17	בקרת עוצמת קול אוטומטית
10	הגדרת עצמת השמע ("ווליום")
17	עצמת קול של נעימון
17	עצמת קול של צליל מגע
	עצמת שמע עם פיצוי מהירות

17	הנסיעה
17	פלט דיבור
10	תפקוד השתקה
17	עוצמת קול של פלט דיבור
17	עצמת קול של צליל מגע

43, 40, 30, 26, 25	מידע כללי
26	Bluetooth
23	DAB
26	USB
43	טלפון
26	יישומים לטלפון חכם
6	מערכת מידע ובידור
30	ניווט
23	מערכת נתונים ברדיו
31	מפות

נ	
25	נגן תקליטורים
ניווט	
37	אירועי תנועה
34	אנשי קשר
34	הזנת יעד
31	המיקום הנוכחי
37	הנחיית מסלול
34	יעדים אחרונים

28	הקרנת טלפון
27	השמעת שמע
10	השתקה
	התקשרות
	התפקודים הזמינים במהלך שיחת טלפון
45	שיחת טלפון
45	חיג שיחת טלפון
45	נעימון
45	שיחה נכנסת

ז	
40	זיהוי דיבור
40	זיהוי קול

ח	
44	חיבור Bluetooth

ט	
	טלפון

43	Bluetooth
45	אנשי קשר
45	היסטוריית שיחות
45	הכנסת מספר
	התפקודים הזמינים במהלך שיחת טלפון
45	חיבור Bluetooth
44	מידע כללי
43	ספר טלפונים
45	שיחה נכנסת
45	שיחות חירום
45	תפריט ראשי של הטלפון

ש	
שידור שמע דיגיטלי.....	23
שיחת חירום.....	45
שימוש.....	41, 31, 25, 21, 10
Bluetooth.....	26
CD.....	25
USB.....	26
טלפון.....	45
מערכת ניווט.....	31
רדיו.....	21
תפריט.....	14
שימוש ביישומי טלפון חכם.....	28
שינוי שפת התצוגה.....	18
שמורים	
אחזור תחנות.....	21
אחסון תחנות.....	21
שעה	
כוונון.....	18
ת	
תאריך	
כוונון.....	18
תבניות קבצים.....	26
קובצי שמע.....	26
קובצי תמונות.....	26
תחנות TMC.....	30
תפעול התפריט.....	14
תצוגה	
כוונון בהירות.....	18
שינוי שפה.....	18

פ	
פיידר.....	16
צ	
צימוד.....	44
ק	
קובצי שמע.....	26
קובצי תמונות.....	26
ר	
רדיו	
אזורי.....	23
אחזור תחנות.....	21
אחסון תחנות.....	21
איתור תחנות.....	21
בחירת ערוץ השידור.....	21
הגדרת DAB.....	23
הגדרת ה-RDS.....	23
הודעות DAB.....	23
הפעלה.....	21
חיפוש תחנות.....	21
מערכת נתונים ברדיו (RDS).....	23
רדיו אזורי.....	23
שידור שמע דיגיטלי (DAB).....	23
שימוש.....	21
שמורים.....	21
רדיו אזורי.....	23
רשימת פניות.....	37

צג מידע גרפי

54	מבוא
60	הפעלה בסיסית
65	רדיו
68	נגן תקליטורים
69	שקע USB
71	מוסיקה דרך Bluetooth
73	זיהוי דיבור
74	טלפון
80	אינדקס

מבוא

מידע כללי	54
מאפיין מניעת גניבה	54
סקירת רכיבי הבקרה	55
שימוש	58

מידע כללי

הרדיו של מערכת המידע והבידור מספק לך מערכת מידע ובידור למכונית מחזית הטכנולוגיה.

תפקודי רדיו AM, FM או DAB מאפשרים לך להאזין למספר גדול של תחנות רדיו שונות. אם תרצה, תוכל לשמור תחנות בלחצני התחנות השמורות של הרדיו.

נגן התקליטורים מאפשר לך ליהנות מתקליטורי שמע רגילים ומתקליטורי MP3 / WMA.

ניתן לחבר התקני אחסון חיצוניים למערכת המידע והבידור כמקורות שמע נוספים באמצעות כבל או דרך Bluetooth®.

בנוסף, מערכת המידע והבידור מצוידת בתפקוד טלפון המאפשר שימוש נוח ובטוח בטלפון הנייד ברכב.

ניתן להפעיל את מערכת המידע והבידור באמצעות לוח הבקרה או הלחצנים שעל גלגל ההגה.

הערה

מדריך זה מתאר את כל האופציות והמאפיינים הזמינים במערכות המידע והבידור השונות. תיאורים מסוימים, כולל תיאורי תצוגה ותפריטים, עשויים שלא להיות ישימים לכלי הרכב שלך עקב דגם שונה, מפרטי מדינה, ציוד מיוחד או אביזרים מיוחדים.

מידע חשוב לגבי הפעלת המערכת ובטיחות הנהיגה

אזהרה

סע תמיד בזהירות ובבטיחות בזמן השימוש במערכת המידע והבידור. בכל מקרה של ספק, עצור את הרכב לפני הפעלת מערכת המידע והבידור.

קליטת רדיו

עלויות להיות הפרעות לקליטת הרדיו כתוצאה מחשמל סטאטי, רעש, עיוות או אבדן הקליטה כתוצאה מ:

- שינויי מרחק מן המשדר
- קליטה רב ערוצית כתוצאה מהחזרת את
- והצללה

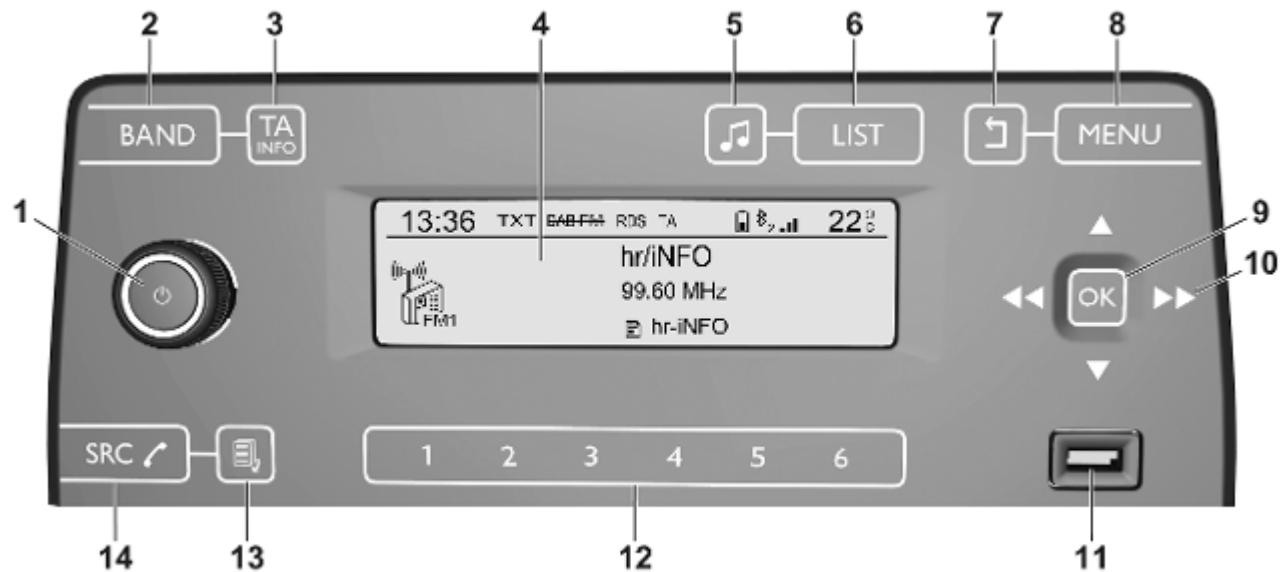
מאפיין מניעת גניבה

מערכת המידע והבידור מצוידת במערכת אבטחה אלקטרונית למניעת גניבה.

המערכת פועלת אך ורק כשהיא מותקנת ברכבך והיא חסרת ערך לגנב.

סקירת רכיבי הבקרה

לוח בקרה



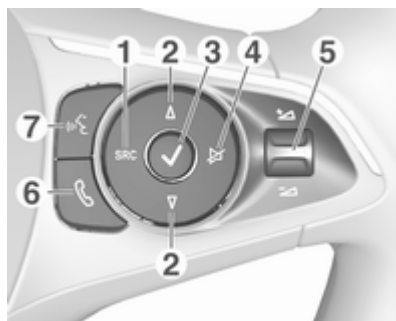
מדיה: לחיצה קצרה: בחירת התיקייה, הז'אנר, האמן או רשימת ההשמעה הבאים או הקודמים; לחיצה ארוכה: גלילה ברשימה	69
◀ / ▶	
רדיו: לחיצה קצרה: חיפוש תחנות אוטומטי אחר התחנה הקודמת או הבאה; לחיצה ארוכה: חיפוש מעלה או מטה	65
מדיה: לחיצה קצרה: בחירת הרצועה הקודמת או הבאה; לחיצה ארוכה: הרצה מהירה קדימה או אחורה	69
יציאת USB	11
לחצני תחנות שמורות	12
לחיצה קצרה: בחירת מועדפים	65
לחיצה ארוכה: שמירת תחנות רדיו כמועדפות	65
 13	
לחיצה קצרה: מעבר בין מצבי התצוגה השונים	58
לחיצה ארוכה: הפסקת התצוגה (אך השמע נותר פעיל)	58

LIST	6
רדיו: לחיצה קצרה: הצגת רשימת התחנות; לחיצה ארוכה: עדכון רשימת התחנות	65
מדיה: לחיצה קצרה: הצגת רשימת התיקיות; לחיצה ארוכה: הצגת אפשרויות מיון הרצועות	69
כ	
7	
תפריט: רמה אחת לאחור	60
קלט: מחיקת התו האחרון או הערך האחרון	76
MENU	8
לחיצה קצרה: הצגת דף הבית	60
OK	9
לחיצה קצרה: אישור הגדרה או פתיחת תפריט משנה	60
▲ / ▼	10
רדיו: לחיצה קצרה: חיפוש תחנות ידני	65

	1
אם במצב מופסק: לחיצה קצרה: הפעלה	58
אם במצב מופעל: לחיצה קצרה: השתקת המערכת; לחיצה ארוכה: כיבוי	58
סובב: כוונון עצמת קול	58
BAND	2
לחיצה קצרה: מעבר בין תחומי תדרים	65
TA INFO	3
לחיצה קצרה: הפעלה או הפסקה של השמעת הודעות תנועה	66
לחיצה ארוכה: פתיחת הגדרות TA	67
צג מידע	4
	5
לחיצה קצרה: פתיחת תפריט של הגדרות מרכיבי הצליל ("טון") ועוצמת הקול	61

- או בחירת הרשומה הבאה/
הקודמת ברשימת שיחות/
אנשי קשר כאשר תפקוד
הטלפון פעיל ורשימת שיחות/
76 אנשי קשר פתוחה
- אשר בחירה באמצעות ✓
✓ 3
- אישור פריט נבחר
רשימה פתוחה
4
- או הפעלה/הפסקה של תפקוד
השתקה 58
5
- סיבוב מעלה/מטה: הגברה/
החלשה של עוצמת הקול
6
- מענה לשיחת טלפון 76
76 או דחייה של שיחת טלפון
או פתיחת רשימת שיחות/
76 אנשי קשר
7
- הפעלת יישום העברת דיבור 73

אמצעי בקרה על ההגה



- SRC 1**
בחירת מקור השמע, אשר
בחירה באמצעות ✓ 58
- Δ / ▽ 2**
בחירת תחנת הרדיו הקבועה
הבאה/הקודמת כאשר הרדיו
פעיל 65
- או בחר את הרצועה הבאה/
הקודמת כאשר מקורות מדיה
פעילים 69

SRC 14

- לחיצה קצרה: מעבר בין
מקורות השמע 65
- לחיצה ארוכה: פתיחת תפריט
הטלפון אם מחובר טלפון 76

שימוש

אמצעי בקרה

מערכת המידע והבידור מופעלת באמצעות לחצני תפקוד, לחצני ניווט ותפריטים המופיעים בתצוגה.

הכנסת נתונים/הוראות מתבצעת באמצעות:

- לוח הבקרה במערכת המידע והבידור 55 ↵
- אמצעי הבקרה על ההגה 55 ↵

הפעלה והפסקת פעולה של מערכת המידע והבידור

לחץ לחיצה קצרה על \odot . לאחר ההפעלה, מקור השמע שנבחר לאחרונה יהיה פעיל.

הערה

תפקודים מסוימים של מערכת המידע והבידור זמינים רק אם מערכת ההצתה במצב מופעל או אם המנוע פועל. לחץ שוב על \odot כדי לכבות את המערכת.

שינוי מצב התצוגה

זמינים שלושה מצבי תצוגה שונים:

- תצוגת מסך מלא
- תצוגה מפוצלת עם הצגה של מידע השעה והתאריך בצד שמאל של המסך
- תצוגה שחורה



לחץ לחיצות עוקבות על \mathbb{L} כדי לעבור בין מצב תצוגה במסך מלא למצב תצוגה חצויה.

לחץ והחזק את \mathbb{L} כדי להפסיק את התצוגה כשהשמע נותר פעיל. לחץ שוב על \mathbb{L} כדי להפעיל מחדש את התצוגה.

מצבי פעולה

רדיו

לחץ לחיצות עוקבות על **BAND** כדי לעבור בין תחומי התדרים השונים ולבחור את תחום התדרים הרצוי.

לתיאור מפורט של תפקודי הרדיו 65. ↵



הפסקה אוטומטית של הפעולה

אם מערכת המידע והבידור הופעלה בלחיצה על \odot כאשר מערכת ההצתה היתה במצב מופסק, היא תפסיק לפעול באופן אוטומטי שוב כעבור פרק זמן מסוים.

הגדרת עצמת השמע ("ווליום")

סובב את \odot . ההגדרה הנוכחית תופיע בתצוגה.

בעת הפעלת מערכת המידע והבידור, מוגדרת עצמת הקול האחרונה שנבחרה.

עצמת שמע עם פיצוי מהירות הנסיעה

כשתפקוד עוצמת קול אוטומטית מופעל 61, ↵ עוצמת הקול מותאמת אוטומטית לפיצוי על רעשי הדרך והרוח במהלך הנהיגה.

תפקוד השתקה

לחץ על \mathbb{L} בגלגל ההגה להשתקת מקורות השמע.

כדי לבטל את ההשתקה, לחץ שוב על \mathbb{L} .

יציאת USB

לחץ לחיצות עוקבות על **SRC** כדי לעבור בין מקורות השמע השונים ובחר את מצב USB.

לקבלת תיאור מפורט של חיבור ותפעול התקנים חיצוניים ↪ 69.

מחיקה דרך Bluetooth

לחץ לחיצות עוקבות על **SRC** כדי לעבור בין מקורות השמע השונים ובחר את מצב מוסיקה דרך Bluetooth.

לקבלת תיאור מפורט של חיבור ותפעול התקנים חיצוניים ↪ 71.

טלפון

לפני שניתן להשתמש בתפקוד הטלפון, יש ליצור חיבור להתקן Bluetooth. לתיאור מפורט ↪ 75.

לחץ על **MENU** להצגת דף הבית. בחר את **Telephone (טלפון)** בלחיצה על **◀** ועל **▶▶** ולחץ על **OK** לאישור. תפריט הטלפון מוצג.

לקבלת תיאור מפורט של תפעול הטלפון הנייד באמצעות מערכת המידע והבידור ↪ 76.

הפעלה בסיסית

- 60 הפעלה בסיסית
- 61 הגדרות מרכיבי הצליל ("טון") ועוצמת הקול
- 62 הגדרות מערכת

הפעלה בסיסית

לחצן OK

לחץ על OK:

- כדי לאשר או להפעיל את האפשרות שנבחרה
- לאישור ערך מוגדר
- כדי להפעיל או להפסיק תפקוד
- לפתיחת תפריט

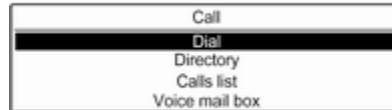
לחצן כ

לחץ על כ:

- ליציאה מתפריט
- לחזרה מתפריט משנה לרמת התפריט הגבוהה הבאה

דוגמאות לפעולת תפריט

בחירת אפשרות (אופציה)



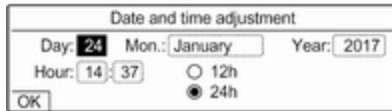
לחץ על ▲, ▼, ◀, ▶ או ▶▶ כדי להזיז את הסמן (= הרקע הצבעוני) לאפשרות הרצויה.
לחץ על OK לאישור האפשרות שנבחרה.

הפעלת הגדרה



לחץ על ▲, ▼, ◀, ▶ או ▶▶ כדי לבחור את ההגדרה הרצויה.
לחץ על OK להפעלת ההגדרה.

הגדרת ערך




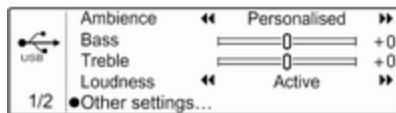
לחץ על ◀, ▶ או ▶▶ כדי לבחור את הערך הנוכחי של ההגדרה.
לחץ על OK כדי לאשר את הבחירה.


הגדרות מרכיבי הצליל ("טון") ועוצמת הקול

בתפריט הגדרות מרכיבי הצליל ("טון") ועוצמת הקול, ניתן לקבוע את מאפייני מרכיבי הצליל ועוצמת הקול.

ניתן לקבוע את ההגדרות בדף 1 בנפרד עבור כל מקור שמע. ההגדרות בדף 2 נקבעות עבור כל מקורות השמע.

לחץ על  כדי לפתוח את תפריט הגדרות מרכיבי הצליל ("טון") ועוצמת הקול.

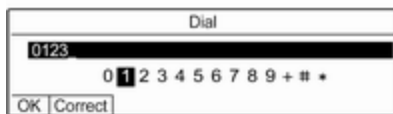


לחץ שוב על  כדי להציג את הדף השני של הגדרות מרכיבי הצליל ("טון") ועוצמת הקול. לחלופין, בחר את **Other settings... (הגדרות אחרות...)**.



כוונן הקול

כדי לשנות את הקול של מערכת המידע והבידור, בחר את סגנון הצליל או כוונן את מאפייני הצליל באופן ידני.



הכנסת רצף תווים




כדי להזין רצף תווים, לדוגמה מספרי טלפון:




לחץ על  או  כדי לבחור את התו הרצוי. לחץ על **OK** כדי לאשר את התו שנבחר.

ניתן למחוק את התו האחרון ברצף התווים על-ידי בחירת **Correct (נכון)** בתצוגה ולחיצה על **OK**.

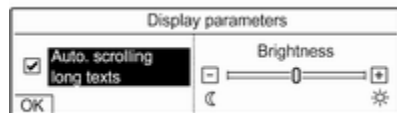
כדי לשנות את מיקום הסמן ברצף התווים שכבר הוזן, בחר את רצף התווים ולחץ על  או  כדי להעביר את הסמן למיקום הרצוי.

כדי לאשר את רצף התווים, בחר את  כדי לבחור את **OK (אישור)** בתצוגה ולחץ על **OK**.

לחץ על  או  כדי לכוונן את הערך הרצוי.

לחץ על **OK** כדי לאשר את הערך המוגדר. הסמן עובר לערך של ההגדרה הבאה. כדי לעבור אל הערך של הגדרה אחרת, לחץ על , , או . אם נקבעו הערכים של כל ההגדרות, בחר את **OK (אישור)** בתצוגה ולחץ על **OK**.

כוונן הגדרה



בחר את ההגדרה הרצויה ולחץ על **OK**.

לחץ על  או  עד שההגדרה נקבעת כפי שתרצה.

בחר את **OK (אישור)** בתצוגה ולחץ על **OK** כדי לאשר את ההגדרה.

סגנון צליל

כדי להפעיל את סגנון הצליל, בחר את **Ambience (סביבה)**. כדי לעבור בין סגנונות הצליל השונים, לחץ לחיצות עוקבות על « או ».

אם סגנון הצליל נקבע אל **Personalised (מותאמת אישית)**, ניתן לקבוע את **Bass (צלילים נמוכים)** ו-**Treble (צלילים גבוהים)** באופן ידני.

צלילים נמוכים וצלילים גבוהים

כדי לשפר או להנחית את התדרים הנמוכים, בחר את **Bass (צלילים נמוכים)**.

כדי לשפר או להנחית את התדרים הגבוהים, בחר את **Treble (צלילים גבוהים)**.

לחץ לחיצות עוקבות על « או » כדי לכוונן את ההגדרות.

הערה

אם מכוונים את ההגדרות של **Bass (צלילים נמוכים)** או **Treble (צלילים גבוהים)**, סגנון הצליל ייקבע אל **Personalised (מותאמת אישית)**.

הדגשת צלילים נמוכים (Loudness)

למערכת המידע והבידור יש תפקוד פיצוי לקבלת איכות קול טובה יותר ברמות עוצמת קול נמוכות. הוא מוגדר לפי ברירת המחדל אל **Active (פעיל)**.

כדי לשנות את הגדרות הדגשת צלילים נמוכים, בחר **Loudness (הדגשת צלילים נמוכים)**. לחץ על « או » כדי לשנות את ההגדרות בין **Active (פעיל)** לבין **Inactive (לא פעיל)**.

חלוקת עוצמת שמע

ניתן למטב את חלוקת עוצמת הקול בתוך תא הנוסעים עבור הנהג או עבור כל הנוסעים.

בחר **Distribution (הפצה)**. לחץ על « או » כדי לשנות את ההגדרות בין **Driver (נהג)** לבין **All passengers (כל הנוסעים)**.

אם נבחרה **Driver (נהג)**, איוון עוצמת הקול ממוטב באופן אוטומטי עבור הנהג.

אם נבחרה **All passengers (כל הנוסעים)**, ניתן לקבוע את חלוקת עוצמת הקול בין צד שמאל לצד ימין של תא הנוסעים באופן ידני.

בחר **Balance (איוון)**. לחץ לחיצות עוקבות על « כדי להעביר את נקודת רמת הקול הגבוהה ביותר לצד שמאל או על » כדי להעביר את נקודת רמת הקול הגבוהה ביותר לצד ימין.

כוונן אוטומטי של עוצמת קול

ניתן לכוונן את עוצמת הקול של מערכת המידע והבידור באופן אוטומטי בהתאם למהירות הרכב.

בחר **Auto. volume (עוצמת קול אוטומטית)**. לחץ על « או » כדי לשנות את ההגדרות בין **Active (פעיל)** לבין **Inactive (לא פעיל)**.

הגדרות מערכת**הגדרת תצורת המערכת**

פתח את תפריט ההגדרות ובצע מספר תצורות מערכת בסיסיות, לדוגמה:

- כוונן התצוגה של יחידות הטמפרטורה או צריכת הדלק
- שינוי שפת התצוגה
- כוונן התאריך והשעה

שינוי שפת התצוגה

לחץ על **MENU** ובחר את **Personalisation-configuration (התאמה אישית-תצורה)**.

בחר את **Display configuration (תצורת תצוגה)** ובחר את **Choice of language (בחירת שפה)**.

אם **Auto. scrolling long texts** (גלילה אוטומטית של טקסטים ארוכים) במצב מופסקי, הטקסטים הארוכים יוצגו מקוטעים.

כוונון הבהירות

בחלק **Brightness** (בהירות) בחר + או - כדי להגביר או להפחית את הבהירות המסך.

לחץ על **OK** כדי לאשר ולחץ לחיצות עוקבות על **OK** כדי לכווון את הבהירות לרמה הרצויה.

כדי לאשר את כוונון הבהירות, בחר את **OK** (אישור) בתצוגה.

כוונון היחידות עבור טמפרטורה וצריכת דלק

לחץ על **MENU** ובחר את **Personalisation-configuration** (התאמה אישית-תצורה).

בחר את **Display configuration** (תצורת תצוגה) ובחר את **Choice of units** (בחירת יחידות).

בחר את היחידה הרצויה ולחץ על **OK**.

בחר את הערך עבור ההגדרות הרצויות, לדוגמה **Day** (יום) ולחץ על **OK**.

לחץ על ▲ או ▼ כדי לקבוע את הערך הרצוי ולחץ על **OK** כדי לאשר.

כדי לאשר את התאריך והשעה שנקבעו, בחר את **OK** (אישור) בתצוגה.

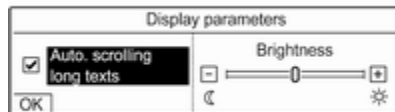
כוונון המסך

לחץ על **MENU** ובחר את **Personalisation-configuration** (התאמה אישית-תצורה).

בחר את **Display configuration** (תצורת תצוגה) ובחר את **personalisation** (התאמה אישית של התצוגה).

פונקציית גלילת טקסט

אם יש לגלול טקסטים ארוכים במסך באופן אוטומטי, הפעל את **Auto. scrolling long texts** (גלילה אוטומטית של טקסטים ארוכים).



בחר את **OK** (אישור) בתצוגה.

כדי לשנות את השפה של טקסט התפריטים, בחר את השפה הרצויה ולחץ על **OK**.

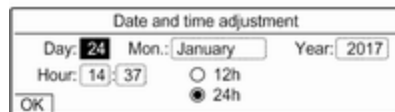
כוונון שעה ותאריך

לחץ על **MENU** ובחר את **Personalisation-configuration** (התאמה אישית-תצורה).

בחר את **Display configuration** (תצורת תצוגה) ובחר את **Date and time adjustment** (כוונון תאריך ושעה).

שינוי מבנה השעה

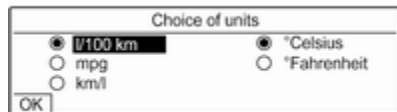
כדי לשנות את מבנה השעה, בחר את **12h** (12 שעות) או **24h** (24 שעות) ולחץ על **OK**.



קביעת השעה והתאריך

לפי ברירת המחדל, המערכת מכווננת את השעה והתאריך באופן אוטומטי.

כדי לכווון את השעה והתאריך באופן ידני:



בחר את OK (אישור) בתצוגה.

יבוצע חיפוש אחר התחנה הבאה שניתן לקלוט והיא תושמע באופן אוטומטי.

איתור תחנות

לחץ או לחץ והחזק על ▲ או ▼ כדי לקבוע את התדר הרצוי באופן ידני.

רשימות התחנות

התחנות שניתן לקלוט באיכות הטובה ביותר במיקום בו אתה נמצא מאוחסנות ברשימת תחנות הספציפית לתחום התדרים.

הצגת רשימת התחנות

לחץ על LIST כדי להציג את רשימת התחנות בתחום התדרים הפעיל כעת. גלול ברשימה ובחר את התחנה הרצויה.

הערה

התחנה המושמעת כעת מסומנת ב-▶.

עדכון רשימת התחנות

לחץ והחזק את LIST עד להצגת הודעה המציינת את תהליך העדכון. רשימת התחנות מעודכנת.

שימוש

לחץ לחיצות עוקבות על BAND בלוח המדים והמחוננים כדי לעבור בין תחומי התדרים השונים. בחר בתחום התדרים הרצוי.

לחלופין, לחץ לחיצות עוקבות על SRC כדי לעבור בין כל מקורות השמע ובחר את תחום התדרים הרצוי.



תושמע התחנה האחרונה שנבחרה בתחום התדרים המתאים.

חיפוש תחנות

חיפוש תחנות אוטומטי

לחץ על ◀ או ▶ להשמעת התחנה הקודמת או הבאה בזיכרון התחנות.

חיפוש תחנות ידני

לחץ והחזק במצב לחוץ את הלחצן ◀ או את הלחצן ▶. שחרר כאשר כמעט הגעת אל התדר הרצוי.

רדיו

- שימוש 65
- חיפוש תחנות 65
- מערכת נתונים ברדיו 66
- שידור שמע דיגיטלי 67

לחצני תחנות שמורות

ניתן לשמור שש תחנות רדיו מועדפות מכל תחום תדרים בלחצני תחנות שמורות. בעת לחיצה על אחד מלחצני התחנות השמורות, יוצג דף המועדפים.

הערה

התחנה המושמעת כעת מסומנת ב-▶.

אחסון תחנות שמורות

כדי לאחסן תחנה בלחצן תחנה שמורה, הפעל את תחום התדרים הרצוי ואת התחנה. כאשר מופעלת תחנה, לחץ והחזק את אחד מלחצני התחנות השמורות 1...6. בו יש לאחסן את התחנה הרצויה. שם התחנה או התדר יוצגו לצד המועדף המתאים במסך.

אחזור תחנות שמורות

כדי לאחזר תחנה המאוחסנת כמועדף, לחץ על לחצן התחנה השמורה המתאים 1...6.

מערכת נתונים ברדיו

מערכת נתונים ברדיו (RDS) הוא שירות של תחנות בערוץ FM המקל באופן משמעותי על איתור תחנת שידור רצויה וקליטת שידוריה ללא הפרעות.

תדרים חלופיים

אם את FM של התחנה חלש מדי ואינו נקלט כהלכה על-ידי המקלט, מערכת המידע והבידור יכולה לעבור באופן אוטומטי לתדר FM חלופי כדי להמשיך בהשמעת התוכנית.

הפעל את תחום התדרים FM ולחץ על OK כדי להציג את תפריט תחום התדרים. הפעל את RDS.



אם חיפוש אחר תדר חליפי של RDS הופעל, יוצג בשורה העליונה של המסך. אם התחנה אינה תחנת RDS, יוצג עם קו חוצה.

הערה

ניתן לשנות תפקוד זה גם באמצעות תפריטי המולטימדיה. לחץ על MENU ואז בחר **Multimedia (מולטימדיה)**.

טקסט מערכת ה-RDS

טקסט הרדיו מכיל מידע נוסף המשודר על-ידי תחנות הרדיו, לדוגמה שם התחנה, שם הכותר או האמן של השיר המושמע כעת, מידע חדשות וכו'.

הפעל את תחום התדרים FM ולחץ על OK כדי להציג את תפריט תחום התדרים. הפעל את **RadioText**.

אם תפקוד טקסט הרדיו הופעל, **TXT** יוצג בשורה העליונה של המסך. אם התחנה אינה תומכת בתפקוד טקסט רדיו, **TXT** יוצג עם קו חוצה.

הערה

ניתן לשנות תפקוד זה גם באמצעות תפריטי המולטימדיה. לחץ על MENU ואז בחר **Multimedia (מולטימדיה)**.

הודעות תנועה (TA)

תחנות המשדרות הודעות תנועה הן תחנות RDS המשדרות חדשות בנושאי תנועה. אם התפקוד היה מופעל, יבוצע חיפוש והשמעה של תחנות שירות תנועה בלבד. ההשמעה של תחנת רדיו ומדיה מופסקת למשך הודעות התנועה.

להפעלה או להפסקה של מאפיין מצב הכוונות של המערכת לשידור הודעות תנועה של מערכת המידע והבידור, לחץ על **TA**.

הפעל את תחום התדרים FM ולחץ על OK כדי להציג את תפריט תחום התדרים. הפעל את **DAB FM tracking** (מעקב DAB FM).

הערה

ניתן לשנות תפקוד זה גם באמצעות תפריטי המולטימדיה. לחץ על MENU ואז בחר **Multimedia** (מולטימדיה).

אם המעקב האוטומטי של DAB FM הופעל, יוצג בשורה העליונה של המסך. אם התחנה אינה תומכת בתפקוד זה, **DAB FM** יוצג עם קו חוצה.

פרטי תחנת DAB

הפעל את תחום התדרים FM ולחץ על OK כדי להציג את תפריט תחום התדרים.

בחר את **DAB details** (פרטי DAB) כדי להציג מידע מפורט על תחנת DAB המושמעת כעת.

- הפרעות הנגרמות על-ידי תחנות המשדרות בתדרים קרובים לתחנה המושמעת (תופעה טיפוסית בקליטת ערוצי AM ו-FM), לא קיימות כשמדובר ב-DAB.

- אם את שידור DAB מוחזר על-ידי מכשולים טבעיים או בניינים, איכות הקליטה של שידור ה-DAB משתפרת בעוד קליטת שידורי AM ו-FM נפגמת משמעותית במצבים כאלה.

- כאשר קליטת DAB מאופשרת, טיונר ה-FM של מערכת המידע והבידור ממשיך לפעול ברקע ומחפש באופן רציף את תחנות ה-FM בעלות הקליטה הטובה ביותר. אם TA < 66 מופעל, יושמעו דיווחי התנועה של תחנת ה-FM הנקלטת בעוצמה החזקה ביותר. אם אין ברצונך שדיווחי התנועה ב-FM יפריעו לקליטת DAB, הפסק את תפקוד TA.

תדרים חלופיים

אם את DAB של השירות חלש מדי ואינו נקלט כהלכה על-ידי המקלט, מערכת המידע והבידור יכולה לעבור באופן אוטומטי לתדר FM חלופי כדי להמשיך בהשמעת התוכנית.

אם הודעות התנועה מופעלות, **TA** יוצג בשורה העליונה של המסך. אם התחנה אינה תחנה שמשדרת הודעות תנועה, **TA** יוצג עם קו חוצה.

שידור שמע דיגיטלי

שידור שמע דיגיטלי (DAB) משדר תחנות רדיו באופן דיגיטלי.

תחנות DAB מזהות באמצעות שם התוכנית במקום תדר השידור.

מידע כללי

- מערכת DAB מאפשרת לשדר כמה תוכניות רדיו (שירותים) במקבץ יחיד.
- מלבד שירותי שמע דיגיטליים באיכות גבוהה, מערכת שידורי DAB מסוגלת לשדר גם נתונים הקשורים לתוכנית ומגוון שירותי נתונים אחרים הכוללים מידע אודות נסיעות ותנועה.
- כל עוד מקלט DAB מסוים יכול לקלוט את אות השידור המשודר על-ידי תחנה (אפילו כאשר האות חלש מאד), מובטחת איכות השמע.
- במקרה של קליטה גרועה, עוצמת הקול מופחתת באופן אוטומטי כדי למנוע הפקת רעשים מטרידים.

נגן תקליטורים

מידע כללי 68

שימוש 68

מידע כללי

נגן תקליטורים להשמעת תקליטורי שמע רגילים או תקליטורי MP3 נמצא בתא אחסון לצד צג המידע.

זהירות

אסור בהחלט להכניס תקליטורי DVD, תקליטורים בקוטר 8 ס"מ או תקליטורים שאינם עגולים לנגן התקליטורים.
אסור להדביק מדבקות על-גבי תקליטורים. תקליטורים אלה יכולים להיתקע בתוך נגן התקליטורים ולגרום לזק בלתי הפיך. במקרה זה יהיה צורך להחליף את המכשיר.

שימוש

התחלת השמעת תקליטור

הכנס תקליטור שמע או תקליטור MP3, כשצד המדבקה פונה כלפי מעלה, לתוך חריץ התקליטורים עד שהוא נמשך פנימה. הפעלת התקליטור מתחילה באופן אוטומטי ומוצג התפריט הראשי של התקליטור.

אם מוכנס כבר תקליטור, אך התפריט הראשי של התקליטור אינו פעיל:

לחץ על SRC כדי לעבור בין מקורות השמע השונים.

הפעלת התקליטור מתחילה.

הפעלה

לתיאור מפורט של תפקודי ההפעלה של רצועות המוסיקה ↵ 69.

הוצאת תקליטור CD

הקש על ▲. התקליטור יוצא מחריץ הנגן. אם התקליטור אינו מוסר מן המגש לאחר הוצאתו מן הנגן, הוא יימשך פנימה לאחר המתנה של מספר שניות.

זהירות

הימנע מניתוק ההתקן בזמן השמעה.
הדבר עלול לגרום נזק להתקן או
למערכת המידע והבידור.

תבניות קבצים

ציוד השמע תומך במבנים שונים של קובצי שמע.

הפעלת קובצי שמע שמורים

הפעלת תפקוד מוסיקה דרך USB

אם ההתקן עדיין אינו מחובר למערכת המידע והבידור, חבר את ההתקן.

מערכת המידע והבידור תעבור באופן אוטומטי למצב מוסיקה דרך USB.

אם ההתקן מחובר כבר, לחץ לחיצות עוקבות על **SRC** כדי לעבור למצב מוסיקה דרך USB.

ההפעלה של קטעי השמע מתחילה אוטומטית.

מידע כללי

בלוח הבקרה, קיים שקע USB לחיבור מקורות נתוני שמע חיצוניים.

הערה

השקע חייב תמיד להיות נקי ויבש.

חיבור התקן USB

ניתן לחבר נגן MP3, התקן USB או כרטיס SD (דרך מחבר/מתאם USB) לשקע USB. אין תמיכה ברכזת USB. במקרה הצורך השתמש בכבל החיבור המתאים.

הערה

מערכת המידע והבידור אינה תומכת בכל מכשירי העזר. בדוק את רשימת ההתקנים התואמים באתר האינטרנט שלנו.

כאשר אחד המכשירים לעיל מחובר ליציאת USB, ניתן להפעיל תפקודים שונים שלו באמצעות הבקורות והתפריטים של מערכת המידע והבידור.

מערכת המידע והבידור יוצרת רשימות השמעה באופן אוטומטי בעת החיבור.

ניתוק התקן USB

לחץ על **SRC** כדי לבחור מקור שמע אחר והסר את התקן האחסון USB.

שקע USB

מידע כללי 69

הפעלת קובצי שמע שמורים 69



הפעלת הקטע הבא או הקודם

לחץ על ► כדי להשמיע את הרצועה הבאה.
לחץ על ◀ כדי להשמיע את הרצועה הקודמת.

הרצה מהירה קדימה או אחורה

לחץ והחזק במצב לחוץ את הלחצן ◀ או את הלחצן ►. שחרר כדי לחזור למצב הפעלה רגיל.

הפעלת התיקייה/האמן/רשימת ההשמעה הבאים או הקודמים

לחץ על ▼ כדי להפעיל את התיקייה, האמן, האלבום או רשימת ההשמעה הבאים בהתאם לאפשרויות רשימות הרצועות.
לחץ על ▲ כדי להפעיל את התיקייה, האמן, האלבום או רשימת ההשמעה הקודמים בהתאם לאפשרויות רשימות הרצועות.

תפריט עיון

השתמש בתפריט העיון כדי לחפש רצועה באמצעות הקטגוריות.

תפקוד עיון

כדי להציג את רשימת העיון, לחץ על **LIST**. הרצועות ממוינות בקטגוריות של תיקיות, ז'אנרים, אמנים ורשימות השמעה.
בחר את הקטגוריות הרצויות ובחר רצועה. בחר את הרצועה כדי להתחיל את ההשמעה.

בחירת שיטת מיון הרצועות

לחץ והחזק את **LIST** כדי להציג תפריט בחירה. גלול ברשימה ובחר את אפשרות מיון הרצועות הרצויה. תפריט העיון משתנה בהתאמה.

הערה

בהתאם למטא-נתונים המאוחסנים בהתקן, ייתכן שלא כל אפשרויות המיון של הרצועות יהיו זמינות.

הערה

ניתן לשנות תפקוד זה גם באמצעות תפריטי המולטימדיה. לחץ על **MENU** ואז בחר **Multimedia (מולטימדיה)**.

תפריט מוסיקה דרך USB

בתפריט מוסיקה דרך USB, תוכל לקבוע את שיטת ההפעלה של הרצועות בהתקן המחובר.

הפעל את מצב מוסיקה דרך USB ולחץ על **OK** כדי להציג את תפריט מוסיקה דרך USB.

הפעל את מצב ההפעלה הרצוי.

Normal (רגיל): השירים באלבום, בתיקייה או ברשימת ההשמעה שנבחרו מופעלים בסדר הרגיל.

Random (השמעה בסדר אקראי): השירים באלבום, בתיקייה או ברשימת ההשמעה שנבחרו מופעלים בסדר אקראי.

Random all (השמעת הכל בסדר אקראי): כל הרצועות בהתקן המחובר יופעלו בסדר אקראי.

Repeat (חזרה): האלבום, התיקייה או רשימת ההשמעה שנבחרו יופעלו שוב ושוב ברציפות.

ניתוק התקן Bluetooth

לחץ על **MENU** ובחר את **Connections** (חיבורים). בחר **Connections management** (ניהול חיבורים) ובחר את התקן Bluetooth הרצוי כדי להיכנס לתפריט המשנה.

בחר את **Disconnect media player** (נתק גגן מדיה) כדי לנתק התקן רק כמקור שמע Bluetooth. במקרה זה, החיבור לתפקוד הטלפון נותר פעיל.

כדי לנתק לגמרי את ההתקן, בחר את **Disconnect telephone + media player** (נתק טלפון + גגן מדיה). בחר את **Yes** (כן) בהודעה ולחץ על **OK**.

הפעלה

הפעלת תפקוד מוסיקה דרך USB

אם ההתקן עדיין אינו מחובר למערכת המידע והבידור, חבר את ההתקן ☞ 75. מערכת המידע והבידור תעבור באופן אוטומטי למצב מוסיקה דרך Bluetooth. אם ההתקן מחובר כבר, לחץ לחיצות עוקבות על **SRC** כדי לעבור למצב מוסיקה דרך Bluetooth.

מידע כללי

חיבור התקן Bluetooth

ניתן לחבר מקורות שמע עם תמיכת Bluetooth (לדוגמה מוסיקה מטלפונים ניידים, נגני MP3 עם תמיכת Bluetooth וכו'), בצורה אלחוטית למערכת המידע והבידור.

התקן Bluetooth החיצוני חייב להיות מצומד למערכת המידע והבידור ☞ 75.

אם ההתקן מצומד אך אינו מחובר למערכת המידע והבידור, צור חיבור באמצעות התפריט **Connections management** (ניהול חיבורים):

לחץ על **MENU** ובחר את **Connections** (חיבורים). בחר **Connections management** (ניהול חיבורים) ובחר את התקן Bluetooth הרצוי כדי להיכנס לתפריט המשנה.

כדי לשמש כמקור שמע, ההתקן חייב להיות מחובר כגגן מדיה. בחר **Connect media player** (חבר גגן מדיה) או **Connect telephone + media player** (חבר טלפון + גגן מדיה) לפי הצורך. ההתקן מחובר.

מוסיקה דרך Bluetooth

71	מידע כללי
71	הפעלה

אם הפעלת המוסיקה אינה מתחילה באופן אוטומטי, ייתכן שיהיה צורך להפעיל את קובצי השמע מהתקן Bluetooth.

הפעלת הקטע הבא או הקודם

לחץ על ►► כדי להשמיע את הרצועה הבאה.


לחץ על ◀◀ כדי להשמיע את הרצועה הקודמת.

זיהוי דיבור

- מידע כללי 73
שימוש 73


מידע כללי

יישום המעבר לזיהוי דיבור של מערכת המידע והבידור מאפשר גישה אל Siri. עיין בהוראות ההפעלה של הטלפון החכם שלך כדי לגלות האם הטלפון החכם שלך תומך במאפיין זה.




כדי להשתמש ביישום המעבר לזיהוי דיבור, הטלפון החכם חייב להיות מחובר דרך Bluetooth  75.

שימוש


הפעלת זיהוי דיבור

לחץ והחזק את  בגלגל ההגה עד שמופעל מצב של זיהוי דיבור.

כוונון עוצמת הקול של מנחים קוליים

סובב את  בלוח הבקרה או לחץ על לחצן עוצמת הקול בגלגל ההגה כלפי מעלה (הגברת עוצמת הקול)  או כלפי מטה (החלשת עוצמת הקול) .

השבתת זיהוי הדיבור

לחץ על  בגלגל ההגה. מצב זיהוי דיבור הסתיים.

טלפון

מידע כללי 74
 חיבור Bluetooth 75
 שיחת חירום 76
 הפעלה 76
 טלפונים ניידים וציוד קשר רדיו 78

מידע כללי

תפקוד הטלפון מאפשר לך לקיים שיחות בטלפון הנייד באמצעות מיקרופון ומערכת הרמקולים של הרכב כמו גם להפעיל את התפקודים החשובים ביותר של הטלפון הנייד באמצעות מערכת המידע והבידור ברכב. כדי להשתמש בתפקוד הטלפון, הטלפון הנייד צריך להיות מחובר למערכת המידע והבידור באמצעות Bluetooth. קיימים טלפונים סלולריים שאינם תומכים בכל התפקודים האפשריים של טלפון סלולרי. מבחר התפקודים הניתן להפעלה תלוי בטלפון הנייד עצמו ובספקי השירות (הרשת). מידע נוסף מופיע בהנחיות ההפעלה (מדריך למשתמש) של הטלפון הנייד שלך. לפירוט נוסף ניתן לפנות לספק השירות.

מידע חשוב לגבי הפעלת המערכת ובטיחות הנהיגה

אזהרה

טלפונים ניידים משפיעים על הסביבה שלך. מסיבה זו הוכנו תקנות והנחיות בטיחות. עליך להכיר את ההנחיות המתאימות לפני השימוש בתפקוד הטלפון.

אזהרה

השימוש בדיבורית במהלך נהיגה עלול להיות מסוכן מכיוון שרמת הריכוז שלך יורדת בעת ההתקשרות והשיחה. החנה את רכבך לפני השימוש בדיבורית. פעל בהתאם לחוקי המדינה בה אתה נמצא כעת.

אל תשכח למלא אחר התקנות המתיחסות לאזורים מסוימים והפסק תמיד את פעולת הטלפון הנייד במקומות שבהם חל איסור להשתמש בטלפון נייד עקב הפרעות שהטלפון הנייד מייצר או במצבים שקיים סיכון להשתמש בטלפון נייד (לדוגמה: תחנות דלק).


Bluetooth

תפקוד הטלפון הנייד מאושר על-ידי Bluetooth Special Interest Group (SIG).

ניתן למצוא מידע נוסף על המפרט באינטרנט, בכתובת <http://www.bluetooth.com>

בחר את **Connections management** (ניהול חיבורים) ולחץ על **OK**. תוצג רשימה של כל התקני Bluetooth המצומדים כעת למערכת המידע והבידור.

הערה

התקן Bluetooth המחובר כרגע למערכת המידע והבידור מצוין באמצעות .


כדי ליצור את החיבור, בחר את ההתקן הרצוי ולחץ על **OK**.

ניתוק התקן

לחץ על **MENU** כדי לבחור את **Connections** (חיבורים) ולחץ על **OK**.

בחר את **Connections management** (ניהול חיבורים) ולחץ על **OK**. תוצג רשימה של כל התקני Bluetooth המצומדים כעת למערכת המידע והבידור.

הערה

התקן Bluetooth המחובר כרגע למערכת המידע והבידור מצוין באמצעות .

בחר את ההתקן המחובר כעת למערכת המידע והבידור.

לחץ על **OK** לאישור הבחירה.

בחר **Disconnect telephone** (נתק

טלפון).

כדי לנתק את ההתקן, בחר **Yes** (כן) ולחץ על **OK**.

להזין קוד PIN במכשיר Bluetooth. בהתקן Bluetooth: הזן את קוד PIN ואשר את ההזנה.

ההתקן יחובר באופן אוטומטי. בשורה העליונה של התצוגה, סמל Bluetooth ישנתה: **X** של הסמל יוסתר ויוצג *.

הערה

תבצע חרדה אוטומטית של ספר הטלפונים מהטלפון הנייד. אופן ההצגה וסדר הרשומות בספר הטלפונים עשויים להיות שונים במערכת המידע ובידור ובטלפון הסלולרי.

אם חיבור Bluetooth בוצע בהצלחה: במקרה שהתקן Bluetooth אחר חובר למערכת המידע והבידור, התקן זה ינותק כעת מהמערכת.

אם חיבור Bluetooth נכשל: התחל שוב את הנוהל המתואר לעיל או עיין בהוראות ההפעלה של התקן ה-Bluetooth.

חיבור התקן מצומד אחר

הפעל את תפקוד Bluetooth של התקן ה-Bluetooth. לקבלת מידע נוסף, עיין בהוראות ההפעלה של התקן ה-Bluetooth.

לחץ על **MENU** כדי לבחור את **Connections** (חיבורים) ולחץ על **OK**.

חיבור Bluetooth

Bluetooth הוא תקן לחיבור אלחוטי בין התקנים כגון חיבור טלפון עם התקנים אחרים. ניתן להעביר נתונים כגון ספר טלפונים, רשימת שיחות, שם מפעיל הרשת ועצמת השדה. ניתן להגביל את התפקוד בהתאם לסוג הטלפון.

צימוד התקן Bluetooth

הפעל את תפקוד Bluetooth של התקן ה-Bluetooth. לקבלת מידע נוסף, עיין בהוראות ההפעלה של התקן ה-Bluetooth.

לחץ על **MENU** כדי לבחור את **Connections** (חיבורים) ולחץ על **OK**.

בחר את **Search for a device** (חיפוש התקן) ולחץ על **OK**. מיד כשהתקן יזוהה, תוצג הרשימה **Devices detected** (התקנים שזוהו).

- אם ההתקן תומך ב-SSP (צימוד פשוט מאובטח): אשר את ההודעות במערכת המידע והבידור ובהתקן Bluetooth.
- אם ההתקן אינו תומך ב-SSP (צימוד פשוט מאובטח): במערכת המידע והבידור: הודעה מוצגת ומבקשת מן

⚠ אזהרה

אל תסיים את השיחה אלא לאחר שנתבקשת לעשות כך ממוקד החירום אליו התקשרת.

הפעלה

מיד לאחר שהתבצע חיבור Bluetooth בין הטלפון הנייד שלך לבין מערכת השמע ברכב, תוכל גם להפעיל תפקודים רבים של הטלפון הנייד באמצעות מערכת השמע.

דרך מערכת המידע והבידור אפשר, לדוגמה, להגדיר חיבור למספרי טלפון המאוחסנים בטלפון הנייד או לשנות מספרי טלפון.

לאחר יצירת החיבור בין הטלפון הנייד למערכת המידע והבידור, יועברו נתוני הטלפון הנייד למערכת המידע והבידור. זה עשוי להימשך מספר דקות, בהתאם לדגם הטלפון שברשותך. במהלך פרק זמן זה, תפעול הטלפון הנייד באמצעות מערכת המידע והבידור אפשרי רק במידה מוגבלת.

הערה

לא כל הטלפונים הניידים תומכים בתפקוד הטלפון במלואו. לכן, ייתכנו סטיות מסוימות מכלל התפקודים המתוארים להלן.

ברשתות תקשורת מסוימות ייתכן שיהיה צורך להכניס לטלפון הנייד כרטיס SIM תקף.

⚠ אזהרה

שים לב לכך שניתן לקבל ולבצע שיחות בטלפון הנייד אם הקליטה באזור בו אתה נמצא טובה מספיק. בתנאים מסוימים, לא ניתן לבצע שיחות חירום בכל הרשתות של הטלפונים הניידים; עשויות להיות בעיות כאשר שירותי רשת מסוימים ו/או תפקודי טלפון מסוימים פעילים. תוכל לבדוק זאת באמצעות המפעיל המקומי של הרשת. מספר החירום עשוי להשתנות בהתאם לאזור ולמדינה. אנא בדוק מראש את מספר החירום הנכון לאזור הרלוונטי.

ביצוע שיחת חירום

חייג את מספר מוקד החירום (לדוגמה 112).


מתבצע חיבור של הטלפון למוקד החירום. השב כאשר תתבקש לדווח על מצב החירום.

הסרת התקן מצומד

לחץ על **MENU** כדי לבחור את **Connections (חיבורים)** ולחץ על **OK**.

בחר **Connections management (ניהול חיבורים)**. בתצוגה תופיע רשימה של כל התקני Bluetooth המצומדים כעת למערכת המידע והבידור.

הערה

התקן Bluetooth המחובר כרגע למערכת המידע והבידור מצוין באמצעות .

בחר את ההתקן הרצוי ולחץ על **OK** לאישור.

כדי להסיר את ההתקן המצומד, בחר **Delete connection (מחק חיבור)** ולחץ על **OK**.

שיחת חירום**⚠ אזהרה**

לא ניתן להבטיח שניתן יהיה לבצע התחברות בכל המצבים. מסיבה זו, אסור להסתמך רק על טלפון נייד במקרים בהם מדובר בתקשורת חיונית (כמו למשל מצב חירום רפואי).

בחר **Directory management** (ניהול ספר הטלפונים).

התפריט של ספר הטלפונים הזה אינו נגיש אם הוא ריק.

העברת שיחות נכנסות באופן אוטומטי למצב המתנה

מסיבות בטיחות, מערכת המידע והבידור יכולה להעביר את כל השיחות הנכנסות למצב המתנה כברירת מחדל.

כדי להפעיל תפקוד זה, לחץ על **MENU** ואז בחר **Telephone** (טלפון).



בחר את **Telephone management** (ניהול טלפון) ובחר את **Telephone parameters** (פרמטרי טלפון).

כדי להפעיל את התפקוד **Automatic on hold** (אוטומטי בהמתנה), לחץ על **OK**.

לחץ על **MENU** ובחר את **Telephone** (טלפון).

בחר את **Call** (חייג) ובחר את **Directory** (ספר טלפונים).

כדי להתחיל בחיוג, גלול ברשימה ובחר את רשומת השם הרצויה.

שימוש ברשימת השיחות

כל השיחות היוצאות, הנכנסות ואלו שלא נענו נרשמות ברשימת השיחות.

לחץ על **MENU** ובחר את **Telephone** (טלפון).

בחר את **Call** (חייג) ובחר את **Calls list** (רשימת שיחות).

כדי להתחיל בחיוג, גלול ברשימה ובחר ברשומה הרצויה.

שליחת אנשי קשר מהתקן נייד למערכת המידע והבידור

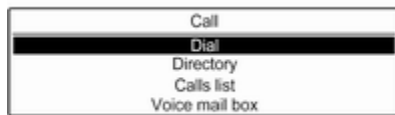
בטלפונים מסוימים המחוברים באמצעות Bluetooth, תוכל לשלוח איש קשר לספר הטלפונים של מערכת המידע והבידור. אנשי הקשר שייבאו בדרך זו יישמרו בספר טלפונים קבוע הגלוי לכולם, ולא משנה איזה טלפון מחובר.

כדי להיכנס לספר הטלפונים הזה, לחץ על **MENU** ואז בחר **Telephone** (טלפון).

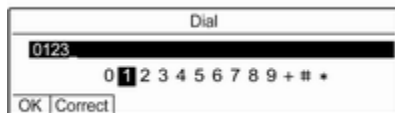
חיוג שיחת טלפון

הקלדה ידנית של המספר

לחץ על **MENU**, בחר את **Telephone** (טלפון) ולאחר מכן בחר את **Call** (חייג).



בחר **Dial** (חייג).



הזן את המספר רצוי: בחר את הספרות הרצויות ואשר כל ספרה באמצעות **OK**. כדי להתחיל בחיוג, בחר את **OK** (אישור) בתצוגה.

שימוש בספר הטלפונים

ספר הטלפונים כולל שמות ומספרים של אנשי קשר.

שיחת טלפון נכנסת

אם מופעל מצב שמע, לדוגמה, מצב רדיו או תקליטור, כאשר נכנסת שיחה, אזי מקור השמע הפעיל יושק וישאר במצב זה עד לסיום השיחה.

כדי לענות לשיחה, בחר את **Yes (כן)** בהודעה המוצגת בתצוגה.

כדי לדחות שיחה, בחר את **No (לא)** בהודעה המוצגת בתצוגה או לחץ והחזק את ✓ בגלגל ההגה.

כדי להעביר שיחה נכנסת למצב המתנה, בחר את **On hold (בהמתנה)** בהודעה המוצגת בתצוגה.

שיחת טלפון נכנסת שנייה

אם נכנסת שיחת טלפון שנייה במהלך שיחה פעילה, תוצג הודעה.

כדי לענות לשיחה השנייה ולסיים את השיחה הנוכחית: בחר **Yes (כן)** בהודעה המוצגת בתצוגה.

כדי לדחות את השיחה השנייה ולהמשיך בשיחה הנוכחית: בחר **No (לא)** בהודעה המוצגת בתצוגה.

התפקודים הזמינים במהלך שיחת טלפון

במהלך שיחת טלפון פעילה, תוכל להשתמש בתפקודים של תפריט ההקשר.

לחץ על **OK** כדי לפתוח את תפריט ההקשר.



כדי לסיים את השיחה, בחר **Hang up (נתק)**.

כדי להפסיק את המיקרופון, הפעל את **Micro OFF (השתק מיקרופון)**. כדי להפעיל את המיקרופון, בטל את סימון **Micro OFF (השתק מיקרופון)**.

כדי להעביר את השיחה למכשיר הטלפון (לדוגמה אם תרצה לעזוב את הרכב ולהמשיך בשיחה), הפעל את **Telephone mode (מצב טלפון)**. כדי להעביר את השיחה למערכת המידע והבידור, בטל את סימון **Telephone mode (מצב טלפון)**.

כדי להעביר שיחה להמתנה, בחר את **On hold (בהמתנה)** במהלך שיחה פעילה. אם שיחה הועברה להמתנה, פריט התפריט **On hold (בהמתנה)** ישתנה אל **Resume (חדש)**. כדי לחזור לשיחה שהועברה להמתנה, בחר את **Resume (חדש)**.

כדי לעבור בין שתי השיחות, בחר את **Switch (עבור)**.

טלפונים ניידים וציוד קשר רדיו

הוראות התקנה והנחיות שימוש

בעת התקנת והפעלת טלפון נייד יש לציית להוראות ההתקנה היחודיות לרכב ולקווים המנחים להפעלתם של טלפונים ניידים ודיבוריות. אי מילוי הנחיה זו עלולה לבטל את אישור סיווג הרכב (תקנת EU מס' 95/54/EC).

המלצות לתפעול נעדר תקלות:

- אנטנה חיצונית שתתקן באופן מקצועי כדי להשיג את הטווח המרבי האפשרי,
- הספק שידור מרבי 10 וואט,
- התקן את הטלפון במקום מתאים, ועיין בהערה המתאימה בספר ההגה, בחלק **מערכת כריות אוויר**.

קבל ייעוץ לגבי נקודות התקנה שנקבעו מראש עבור אנטנה חיצונית או דיבוריות ולגבי אופן השימוש בהתקנים בעלי הספק שידור העולה על 10 וואט.

השימוש בדיבורית ללא אנטנה חיצונית התואמת לתקני טלפונים ניידים GSM 900/1800/1900 ומותר רק כאשר הספק השידור המרבי של הטלפון הנייד הוא 2 וואט עבור GSM 900 או 1 וואט עבור הסוגים האחרים.

משיקולי בטיחות, אל תשתמש בטלפון נייד במהלך הנהיגה. אפילו השימוש בדיבורית עשוי לגרום להפרעה בריכוז במהלך הנהיגה.

אזהרה ⚠

מותר להפעיל ציוד רדיו וטלפונים ניידים שאינם עומדים בתקני הטלפונים הניידים הנזכרים לעיל רק באמצעות שימוש באנטנה הממוקמת מחוץ לרכב.

זהירות

טלפונים ניידים וציוד רדיו עלולים לגרום לתקלות במערכות האלקטרוניות של הרכב כשהם מופעלים בתוך הרכב ללא אנטנה חיצונית, אלא אם מולאו הדרישות הכלולות בתקנות הנזכרות לעיל.

71	.....Bluetooth	מזיקה דרך
58	.....	מערכת מידע ובידור
65	.....	רדיו
60	.....	תפריט
60	.....	הפעלה בסיסית
65	.....	הפעלת הרדיו
71	.....Bluetooth	הפעלת מזיקה דרך
58	.....	הפעלת מערכת המידע והבידור
68	.....	הפעלת נגן התקליטורים
69	.....	הפעלת קובצי שמע שמורים
69	.....USB	הפעלת תפקוד
61	.....	הפצה
58	.....	השתקה
67	.....	התאמת שמע דינמית
		התקשרות
		התפקודים הזמינים במהלך שיחת
76	.....	טלפון
76	.....	חיוג שיחת טלפון
76	.....	שיחה נכנסת
		ז
73	.....	זיהוי דיבור
73	.....	זיהוי קול
		ח
75	.....Bluetooth	חיבור
65	.....	חיפוש תחנות
66	.....	חסימת דיווחי תנועה

		Bluetooth
75	.....Bluetooth	חיבור
76	.....	טלפון
71	.....Bluetooth	מזיקה דרך
67	.....	DAB
66	.....	RDS
		א
61	.....	איזון
		אמצעי בקרה
55	.....	גלגל ההגה
74	.....	טלפון
55	.....	מערכת מידע ובידור
61	.....	אקולייזר
		ב
61	.....	באס
65	.....	בחירת ערוץ השידור
61	.....	בקרת עוצמת קול אוטומטית
		ה
62	.....	הגדרות אישיות
62	.....	הגדרות ברירת המחדל של היצרן
62	.....	הגדרות מערכת
		הגדרות מרכיבי הצליל ("טון")
61	.....	ועוצמת הקול
66	.....	הודעות תנועה
76, 71	.....	הפעלה
68	.....	CD
76	.....	טלפון
69	.....	יציאת USB

צ	צליל.....	61
ר	רדיו	
65	איתור תחנות.....	
65	בחירת ערוץ השידור.....	
67	בחירת תחום.....	
67	הגדרת DAB.....	
66	הודעות תנועה.....	
65	הפעלה.....	
67	התאמת שמע דינמית.....	
65	חיפוש תחנות.....	
66	מערכת נתונים ברדיו (RDS).....	
67	שידור שמע דיגיטלי (DAB).....	
65	שימוש.....	
66	שירות הודעות תנועה ברדיו.....	
76	רשימת שיחות.....	
ש		
67	שידור שמע דיגיטלי.....	
76	שיחת חירום.....	
73, 68, 65, 58	שימוש.....	
68	CD.....	
76	טלפון.....	
69	יציאת USB.....	
71	מוזיקה דרך Bluetooth.....	
58	מערכת מידע ובידור.....	
65	רדיו.....	
60	תפריט.....	
62	שינוי שפת התצוגה.....	

ל	לוח הבקרה של מערכת המידע והבידור	55
מ		
54	מאפיין מניעת גניבה.....	
	מוזיקה דרך Bluetooth	
71	דרישות מקדמיות.....	
71	הפעלה.....	
71	מידע כללי.....	
74, 73, 71, 69, 68	מידע כללי.....	
74	טלפון.....	
69	יציאת USB.....	
71	מוזיקה דרך Bluetooth.....	
54	מערכת מידע ובידור.....	
66	מערכת נתונים ברדיו.....	
נ		
68	נגן תקליטורים.....	
	נעימון	
76	בחירת נעימונים.....	
ס		
76	ספר טלפונים.....	
55	סקירת רכיבי הבקרה.....	
ע		
62	עדכון תוכנה.....	
	עוצמת קול	
58	הגדרת עצמת השמע ("ווליום").....	
58	תפקוד השתקה.....	

ט	טלפון	
74	Bluetooth.....	
74	אמצעי בקרה.....	
76	בחירת נעימונים.....	
76	הפעלה.....	
	התפקודים הזמינים במהלך שיחת	
76	טלפון.....	
75	חיבור Bluetooth.....	
76	חיוג מספר טלפון.....	
74	מידע חשוב.....	
74	מידע כללי.....	
76	ספר טלפונים.....	
76	רשימות שיחות.....	
76	שיחה נכנסת.....	
76	שיחות חירום.....	
78	טלפונים ניידים וציוד קשר רדיו.....	
61	טרבל.....	
י		
	יציאת USB	
69	הסרת התקן USB.....	
69	הפעלה.....	
69	חיבור התקן USB.....	
69	מידע חשוב.....	
69	מידע כללי.....	
69	תפריט USB.....	
כ		
61	כוונן אוטומטי של עצמת קול.....	
62	כוונן שעה ותאריך.....	

שירות הודעות תנועה ברדיו.....66
שעה

כוונון.....62

ת

תאריך

כוונון.....62

תפעול התפריט.....60

תפריט USB.....69

תצוגה

הפעל גלילה אוטומטית.....62

כוונון בהירות.....62

כוונן יחידות עבור טמפרטורה

וצריכת דלק.....62

שינוי שפה.....62

www.opel.com

כל הזכויות שמורות לחברת: Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim, Germany.

המידע המלול בפרסום זה תקף למועד הפרסום המצוין להלן. חברת Opel Automobile GmbH שומרת לעצמה את הזכות לבצע שינויים במפרטים הטכניים, במאפיינים ובתיכון של כלי הרכב לגבי המידע המלול בפרסום זה, כמו גם שינויים בפרסום עצמו.

מהדורה: יוני 2018 Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim.

נדפס על נייר מולבן נטול-כלור.

ID-OCBEILSE1806-he

